



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 588

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 27 august 2007

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
252.	— Ordin al ministrului internelor și reformei administrative pentru aprobarea Metodologiei de atestare a persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de apărare împotriva incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție și ignifugare, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și/sau a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor	2–9
548.	— Ordin al directorului general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară pentru modificarea Ordinului directorului general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară nr. 99/2006 privind aprobarea structurii organizatorice a Centrului Național de Geodezie, Cartografie, Fotogrammetrie și Teledetecție și a oficiilor de cadastru și publicitate imobiliară	10
867.	— Ordin al ministrului economiei și finanțelor pentru înlocuirea anexei la Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 440/2004 privind aprobarea Listei cuprinzând standardele române care adoptă standardele europene armonizate, ale căror prevederi se referă la echipamente sub presiune	11–26
	ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI	
	Hotărârea din 24 mai 2006 în Cauza Weissman și alții împotriva României	26–31

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL INTERNELOR ȘI REFORMEI ADMINISTRATIVE

ORDIN

pentru aprobarea Metodologiei de atestare a persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de apărare împotriva incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție și ignifugare, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și/sau a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor

Având în vedere prevederile art. 51 alin. (2) din Legea nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor și ale art. 11 lit. v) din Regulamentul de organizare și funcționare a Inspectoratului General pentru Situații de Urgență, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1.490/2004, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 7 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 30/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Internelor și Reformei Administrative,

ministrul internelor și reformei administrative emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Metodologia de atestare a persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de apărare împotriva incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție și ignifugare, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și/sau a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Inspectoratul General pentru Situații de Urgență, prin Centrul Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă și prin inspectoratele pentru situații de urgență județene și al municipiului București, urmărește punerea în aplicare a prevederilor prezentului ordin.

Art. 3. — (1) Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul ministrului de interne nr. 86/2001 pentru aprobarea Metodologiei privind atestarea persoanelor juridice care prestează lucrări de termoprotecție, ignifugare, verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 573 din 13 septembrie 2001.

Ministrul internelor și reformei administrative,
Cristian David

București, 19 iulie 2007.
Nr. 252.

ANEXĂ

METODOLOGIE

de atestare a persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de apărare împotriva incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție și ignifugare, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și/sau a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor

CAPITOLUL I Dispoziții generale

Art. 1. — (1) Prezentă metodologie stabilește cadrul de desfășurare a activității de atestare a persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu, proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție cu vopsele termosfumante sau cu produse de torcretare, de ignifugare a materialelor combustibile, de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor destinate apărării împotriva incendiilor.

(2) Atestarea persoanelor care desfășoară activități de proiectare, executare, verificare, întreținere și reparare a mijloacelor tehnice destinate apărării împotriva incendiilor, altele decât cele prezentate la alin. (1), se face prin metodologii specifice, aprobate în condițiile legii.

Art. 2. — În sensul prezentei metodologii, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:

a) *certificat de atestare* — documentul emis pe baza regulilor unui sistem de certificare, ce indică existența încrederii adecvate că persoana numită este competentă să efectueze anumite servicii;

b) *evaluare* — examinarea sistematică a măsurii în care persoana este capabilă să satisfacă condițiile specifice;

c) *referat de supraveghere* — documentul în care se consemnează dacă se mențin sau nu condițiile tehnico-organizatorice care au stat la baza atestării persoanei;

d) *persoane atestate* — persoanele juridice, persoanele fizice care desfășoară activități economice în mod independent, denumite în continuare *persoane fizice autorizate*, precum și asociații familiale;

e) *personal* — operatorii responsabili cu executarea lucrărilor și care au obținut un certificat de competență profesională în acest sens. Sunt considerați operatori responsabili cu executarea lucrărilor: angajații persoanelor juridice, membrii asociațiilor familiale sau persoanele fizice autorizate;

f) *certificat de competență profesională* — documentul care atestă pregătirea profesională în domeniul pentru care se solicită certificatul de atestare.

Art. 3. — Certificarea competențelor profesionale ale personalului care execută, verifică, întreține și/sau repară sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu, execută, verifică, întreține și/sau repară sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție cu vopsele termosfumante sau cu produse de torcretare, de ignifugare a materialelor combustibile, de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu, de verificare, întreținere și reparare a autospeciialelor destinate apărării împotriva incendiilor se realizează în conformitate cu prevederile legislației în vigoare privind formarea profesională a adulților, pe baza standardelor ocupaționale specifice, în centre de formare și evaluare a competențelor profesionale.

Art. 4. — În conformitate cu art. 5 alin. (1) din Hotărârea Guvernului nr. 259/2005 privind înființarea și stabilirea atribuțiilor Centrului Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă, atestarea persoanelor reprezintă prestare de servicii care se efectuează contra cost, la cererea solicitantului.

CAPITOLUL II

Desfășurarea activității de atestare a persoanelor

Art. 5. — Pentru atestare, solicitantul depune dosarul de atestare la Centrul Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă, denumit în continuare *Centrul Național*, unitate specializată din structura Inspectoratului General pentru Situații de Urgență, denumit în continuare *Inspectoratul General*, personal sau printr-o persoană împuternicită.

Art. 6. — (1) Dosarul de atestare a persoanelor juridice care execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție cu vopsele termosfumante sau cu produse de torcretare, de ignifugare a materialelor combustibile, de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu, de verificare, întreținere și reparare a autospeciialelor destinate apărării împotriva incendiilor trebuie să cuprindă următoarele documente:

- a) cerere-tip de atestare, conform anexei nr.1;
- b) copie de pe certificatul de înregistrare emis de oficiul registrului comerțului;
- c) certificat constatator emis de oficiul registrului comerțului în luna solicitării atestării, care trebuie să cuprindă obiectul de activitate conform codului CAEN, în original;
- d) listă cu personalul care deține un certificat emis conform art. 3, semnată și ștampilată de persoana juridică, și copii de pe certificate;
- e) listă cu mijloacele tehnice din dotare, semnată și ștampilată de persoana juridică, întocmită conform anexei nr. 2;
- f) buletine de verificare metrologică, certificate de etalonare emise de laboratoare autorizate metrologic, după caz, contract de închiriere pentru minimum 3 ani pentru mijloacele tehnice din dotare; pentru mijloacele tehnice achiziționate cu cel mult 6 luni înainte de solicitarea atestării/reatestării, se admit copii de pe facturile fiscale, declarațiile de conformitate și certificatele de calitate și garanție;
- g) procedură de lucru specifică activității pentru care se solicită atestarea, semnată și ștampilată din partea persoanei juridice;
- h) copie de pe autorizația I.S.C.I.R. pentru efectuarea activităților de umplere, reparare, verificare tehnică, scoatere din uz și casare a recipientelor-butelii stingătoare de incendiu, în cazul persoanelor juridice care solicită atestarea pentru efectuarea lucrărilor de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu;
- i) etichete autocolante, în original, pentru fiecare tip de stingător, conform standardelor în vigoare, în cazul persoanelor

juridice care solicită atestarea pentru efectuarea lucrărilor de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu.

(2) Dosarul de atestare a persoanelor juridice pentru efectuarea lucrărilor de proiectare a sistemelor și instalațiilor de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu și/sau a sistemelor și instalațiilor de limitare și stingere a incendiilor va cuprinde următoarele documente:

- a) cerere-tip de atestare;
- b) copie de pe certificatul de înregistrare emis de oficiul registrului comerțului;
- c) certificat constatator emis de oficiul registrului comerțului în luna solicitării atestării, care trebuie să cuprindă obiectul de activitate conform codului CAEN, în original;
- d) listă cu personalul, semnată și ștampilată de persoana juridică, și copii legalizate de pe diplomele de absolvire a unei instituții de învățământ superior cu profil electric, instalații pentru construcții sau conexe cu acestea;
- e) procedură de lucru specifică activității pentru care se solicită atestarea, semnată și ștampilată de persoana juridică.

(3) Dosarul de atestare a asociațiilor familiale sau a persoanelor fizice autorizate, care execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție cu vopsele termosfumante sau cu produse de torcretare, de ignifugare a materialelor combustibile, de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu, de verificare, întreținere și reparare a autospeciialelor destinate apărării împotriva incendiilor, trebuie să cuprindă următoarele documente:

- a) cerere-tip de atestare, conform anexei nr. 1;
- b) copii legalizate de pe următoarele documente: certificatul de înregistrare emis de oficiul registrului comerțului și autorizația de funcționare care trebuie să cuprindă obiectul de activitate conform codului CAEN;
- c) certificatul emis conform art. 3, în copie;
- d) listă cu mijloacele tehnice din dotare, semnată și ștampilată de asociația familială sau de persoana fizică autorizată, întocmită conform anexei nr. 2;
- e) buletine de verificare metrologică, certificate de etalonare emise de laboratoare autorizate metrologic, după caz, contract de închiriere pentru minimum 3 ani pentru mijloacele tehnice din dotare; pentru mijloacele tehnice achiziționate cu cel mult 6 luni înainte de solicitarea atestării/reatestării, se admit copii de pe facturile fiscale, declarațiile de conformitate și certificatele de calitate și garanție;
- f) procedură de lucru specifică activității pentru care se solicită atestarea, semnată și ștampilată de asociația familială sau de persoana fizică autorizată;
- g) copie de pe autorizația I.S.C.I.R. pentru efectuarea activităților de umplere, reparare, verificare tehnică, scoatere din uz și casare a recipientelor-butelii stingătoare de incendiu, în cazul asociațiilor familiale sau persoanelor fizice autorizate care solicită atestarea pentru efectuarea lucrărilor de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu;
- h) etichete autocolante, în original, pentru fiecare tip de stingător, conform standardelor în vigoare, în cazul asociațiilor familiale sau persoanelor fizice autorizate care solicită atestarea pentru efectuarea lucrărilor de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu.

(4) Dosarul de atestare a asociațiilor familiale sau a persoanelor fizice autorizate pentru efectuarea lucrărilor de proiectare a sistemelor și instalațiilor de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu și/sau a sistemelor și instalațiilor de limitare și stingere a incendiilor va cuprinde următoarele documente:

- a) cerere-tip de atestare;

b) copii legalizate de pe următoarele documente: certificatul de înregistrare emis de oficiul registrului comerțului; autorizația de funcționare care trebuie să cuprindă obiectul de activitate conform codului CAEN;

c) copii legalizate de pe diplomele de absolvire a unei instituții de învățământ superior cu profil electric, instalații pentru construcții sau conexe cu acestea;

d) procedură de lucru specifică activității pentru care se solicită atestarea, semnată și ștampilată de asociația familială sau persoana fizică autorizată.

(5) În cazul în care dosarul de atestare nu cuprinde toate documentele prevăzute la alin. (1)—(4), Centrul Național comunică în scris solicitantului neconformitățile constatate, în cel mult 20 de zile de la data înregistrării cererii.

(6) În cazul în care solicitantul nu rezolvă neconformitățile în cel mult 60 de zile de la comunicare, cererea de atestare se respinge.

Art. 7. — (1) Atestarea persoanelor prevăzute la art. 1 se efectuează pe baza dosarului de atestare de către Centrul Național, prin comisia de atestare care este desemnată anual, prin ordin, de către inspectorul general al Inspectoratului General.

(2) Președintele comisiei de atestare este șeful Centrului Național.

(3) Componența comisiei și modul de lucru al acesteia sunt stabilite prin procedură aprobată de inspectorul general al Inspectoratului General.

Art. 8. — (1) Comisia de atestare are următoarele atribuții:

a) studiază și analizează dosarul de atestare și hotărăște asupra emiterii certificatului de atestare;

b) hotărăște asupra suspendării atestării, retragerii și anulării certificatului de atestare.

(2) Membrii comisiei de atestare trebuie să asigure păstrarea secretului profesional asupra informațiilor din documentele studiate, potrivit legii.

(3) Modelul certificatului de atestare este prezentat în anexa nr. 3.

Art. 9. — Comisia de atestare se întrunește cel puțin o dată pe lună sau ori de câte ori este necesar.

Art. 10. — Certificatul de atestare se acordă pentru o perioadă de 3 ani.

Art. 11. — Decizia comisiei de atestare se comunică solicitantului în scris, în termen de 30 de zile de la data prezentării documentației complete.

CAPITOLUL III

Supravegherea persoanelor

Art. 12. — (1) Auditul persoanelor atestate se efectuează cel puțin o dată pe an, de către specialiști nominalizați din Centrul Național și/sau din inspectoratele pentru situații de urgență județene, respectiv al municipiului București.

(2) Lista specialiștilor nominalizați din inspectoratele pentru situații de urgență județene, respectiv al municipiului București, pentru efectuarea auditului se aprobă de inspectorul general al Inspectoratului General după efectuarea de către aceștia a unei pregătiri specifice la Centrul Național.

Art. 13. — (1) Persoanele atestate trebuie să permită accesul necondiționat al auditorilor în spațiile de lucru aflate în proprietate, la toate documentele referitoare la atestatul acordat, după caz, documente de proveniență, certificate de calitate, declarații de conformitate pentru toate reperele și substanțele utilizate și altele asemenea.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

(2) Persoanele atestate trebuie să asigure accesul necondiționat al auditorilor, cu acordul beneficiarului, la toate lucrările efectuate.

(3) Controlul calității lucrărilor efectuate se realizează pe baza procedurilor de lucru întocmite în conformitate cu reglementările tehnice specifice în vigoare, la minimum 3 lucrări alese de auditor, și se consemnează într-un referat de supraveghere.

Art. 14. — (1) Auditul de supraveghere poate fi planificat sau inopinat.

(2) Auditul de supraveghere planificat se comunică de Centrul Național sau de inspectoratele pentru situații de urgență județene, respectiv al municipiului București, persoanei în cauză cu cel puțin 15 zile înainte de a fi efectuat.

(3) Auditul de supraveghere inopinat se execută:

a) în urma reclamațiilor unui beneficiar cu privire la calitatea lucrărilor efectuate de persoana atestată;

b) pe timpul verificării auditorilor din inspectoratele pentru situații de urgență județene și al municipiului București de către reprezentanții Inspectoratului General, prin structura specializată de supravegherea pieței;

c) ori de câte ori există dovezi care impun efectuarea supravegherii.

Art. 15. — La auditul de supraveghere se verifică menținerea condițiilor care au stat la baza atestării.

Art. 16. — (1) În urma auditului de supraveghere se întocmește referat de supraveghere.

(2) Modelul referatului de supraveghere este prezentat în anexa nr. 4.

CAPITOLUL IV

Suspendarea, retragerea și anularea atestării persoanelor

Art. 17. — (1) Dacă pe timpul auditului de supraveghere se constată abateri de la condițiile care au stat la baza atestării, Centrul Național suspendă atestarea și atenționează persoana ca în cel mult 30 de zile să remedieze deficiențele constatate.

(2) Abaterile constatate, atenționarea și termenul de suspendare se consemnează într-un raport întocmit în 3 exemplare, după caz, care se distribuie astfel:

a) un exemplar la persoana în cauză;

b) un exemplar la inspectoratul pentru situații de urgență județean sau al municipiului București;

c) un exemplar la Centrul Național.

(3) Constatările din raport se vor menționa și în registrul de audit aflat la persoana în cauză.

(4) Modelul registrului de audit este prezentat în anexa nr. 5.

Art. 18. — (1) Suspendarea atestării se ridică dacă în urma unei verificări persoana în cauză dovedește că au fost eliminate cauzele care au dus la luarea măsurii de suspendare.

(2) Perioada de suspendare nu se adaugă duratei de valabilitate a certificatului de atestare.

(3) Verificarea în vederea ridicării suspendării se efectuează de către persoanele menționate la art. 12.

Art. 19. — (1) Pe perioada suspendării persoana în cauză nu are dreptul de a mai efectua lucrări în domeniul în care era atestată. În caz contrar, certificatul de atestare se retrage și se anulează.

(2) Dacă în termen de 30 de zile persoana căreia i s-a aplicat suspendarea nu face dovada înlăturării cauzelor care au stat la baza suspendării, comisia de atestare retrage și anulează certificatul de atestare.

Art. 20. — În cazul în care se constată efectuarea de lucrări de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de

incendiu necertificate, precum și utilizarea de substanțe sau componente necertificate la întreținerea, repararea autospeciilor și a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor ori la lucrări de termoprotecție și ignifugare, certificatul de atestare se retrage și se anulează.

Art. 21. — Retragerea și anularea certificatului de atestare se comunică în scris persoanei în cauză și inspectoratului pentru situații de urgență județean sau al municipiului București în termen de 10 zile de la luarea deciziei.

Art. 22. — (1) Persoana căreia i-a fost anulat certificatul de atestare poate solicita o nouă atestare numai după expirarea unui an de la comunicarea măsurii de anulare rămasă definitivă.

(2) În cazul în care persoana solicită o nouă atestare fără respectarea termenului prevăzut la alin. (1), cererea va fi respinsă ca prematură.

(3) Persoana căreia i-a fost anulat a doua oară certificatul de atestare nu mai poate solicita o nouă atestare.

CAPITOLUL V

Menținerea atestării persoanelor

Art. 23. — (1) Atestarea persoanelor poate fi menținută prin prelungirea cu încă 3 ani a termenului de valabilitate al certificatului de atestare de către Centrul Național.

(2) Menținerea atestării se face pe baza dosarului de atestare actualizat și a referatului/referatelor de supraveghere.

Art. 24. — Pentru menținerea atestării, persoana trebuie să depună la Centrul Național, cu cel puțin 90 de zile înaintea expirării termenului de valabilitate al certificatului de atestare, următoarele documente:

- a) cerere de menținere a atestării;
- b) certificatul de atestare, în original;
- c) referatul/referatele de supraveghere;
- d) documentele prevăzute la art. 6, după caz, actualizate.

Art. 25. — În cazul în care persoana nu solicită menținerea atestării în termenul menționat la art. 24 și solicită o nouă atestare după expirarea termenului de valabilitate al certificatului de atestare, aceasta trebuie să depună la Centrul Național, pe lângă documentele prevăzute la art. 6, și referatul/referatele de supraveghere.

Art. 26. — Decizia cu privire la menținerea atestării este luată de comisia de atestare și se comunică, în scris, în termen de 15 zile de la data întrunirii acesteia.

CAPITOLUL VI

Contestații

Art. 27. — (1) Cu privire la decizia de respingere a atestării sau de anulare a certificatului de atestare, luată de către comisia de atestare, persoana poate să solicite revocarea acesteia în termen de 30 de zile de la data comunicării actului. Constația se poate adresa în egală măsură șefului Centrului Național sau inspectorului general al Inspectoratului General.

(2) Decizia de respingere a atestării sau de anulare a certificatului de atestare rămâne definitivă la data împlinirii termenului prevăzut la alin. (1), dacă aceasta nu a fost contestată, sau la data soluționării contestației, după caz.

(3) Soluționarea contestațiilor se face conform procedurii aprobate de inspectorul general al Inspectoratului General.

CAPITOLUL VII

Înregistrări privind atestarea

Art. 28. — Centrul Național păstrează dosarele de atestare o durată de 10 ani după expirarea termenului de valabilitate al certificatului de atestare.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Art. 29. — Dosarele de atestare păstrate în arhiva Centrului Național cuprind documentația ce justifică atestarea, completată cu documentele provenite din auditurile de supraveghere, cererile de menținere, contestații etc.

Art. 30. — Persoanele au drept de consultare a dosarului propriu în prezența unui reprezentant desemnat, pe baza unei cereri scrise adresate șefului Centrului Național.

CAPITOLUL VIII

Dispoziții finale

Art. 31. — (1) Persoanele atestate au următoarele obligații:

a) să asigure păstrarea în permanență a condițiilor tehnice și organizatorice pe baza cărora s-a emis certificatul de atestare;

b) să pună la dispoziția organelor de control registrul de audit;

c) să mențină la zi registrele cu evidența lucrărilor efectuate, pentru fiecare domeniu;

d) să comunice în scris Centrului Național modificările survenite în sistemul propriu de calitate sau în condițiile care au stat la baza atestării, în termen de 15 zile de la data producerii acestora;

e) să transmită Centrului Național documentele actualizate, respectiv buletine de verificare metrologică, autorizații și altele asemenea;

f) să transmită Centrului Național, semestrial, lista cu proiectele puse în operă, pentru persoanele juridice care proiectează sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu și/sau sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor;

g) să achite în avans contravaloarea prestărilor de servicii incluse în activitatea de analiză a dosarului și/sau de audit de supraveghere.

(2) Modelele registrelor cu evidența lucrărilor efectuate sunt prezentate în anexele nr. 6—10.

(3) Certificatele de atestare acordate până la data aprobării prezentei metodologii sunt valabile până la expirarea termenului de valabilitate.

Art. 32. — Persoanele atestate poartă întreaga răspundere pentru activitățile desfășurate ori în legătură cu acestea și nu se pot prevala de certificatul de atestare acordat de Centrul Național pentru a fi exonerate de răspundere sau pentru împărțirea răspunderii ce le revine potrivit legii.

Art. 33. — (1) Persoanele juridice atestate trebuie să asigure pentru fiecare sucursală mijloacele tehnice.

(2) Fiecare filială constituită conform legii se atestă conform prevederilor prezentei metodologii.

Art. 34. — Verificarea activității auditorilor din inspectoratele pentru situații de urgență județene, respectiv al municipiului București, și din Centrul Național se face de către reprezentanții Inspectoratului General, prin structura specializată de supraveghere a pieței, pe baza procedurii aprobate de inspectorul general al Inspectoratului General.

Art. 35. — Pentru aplicarea prezentei metodologii, Centrul Național elaborează proceduri specifice aprobate de inspectorul general al Inspectoratului General.

Art. 36. — Centrul Național transmite periodic publicațiilor de specialitate în vederea publicării listele cu persoanele juridice atestate, precum și cele cărora li s-a anulat certificatul de atestare.

Art. 37. — Anexele nr. 1—10 fac parte integrantă din prezenta metodologie.

CERERE-TIP DE ATESTARE

Către

Şeful Centrului Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă

Subsemnatul/Subsemnata,, în calitate de,
al, persoană juridică/asociație familială/persoană fizică autorizată în condițiile legii, cu sediul în
localitatea, județul, str. nr., înregistrată
la registrul comerțului sub nr., solicit atestarea/reatestarea pentru executarea lucrărilor de

În susținerea cererii anexez dosarul tehnic care cuprinde un număr de..... documente, care atestă îndeplinirea condițiilor și criteriilor prevăzute în Metodologia de atestare a persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de apărare împotriva incendiilor, efectuează lucrări de termoprotecție și ignifugare, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și/sau a altor mijloace tehnice destinate apărării împotriva incendiilor, aprobată prin Ordinul ministrului internelor și reformei administrative nr. 252/2007.

Declar că am luat cunoștință de obligațiile ce îmi revin potrivit prevederilor metodologiei aprobate prin Ordinul ministrului internelor și reformei administrative nr. 252/2007.

Localitatea

Data

Semnătura

LISTA

mijloacelor tehnice din dotare

1. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care execută sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu

1. Multimetru de măsură pentru mărimi electrice diverse (tensiunea, intensitatea curentului, rezistența electrică etc.) — verificat metrologic de un laborator autorizat

2. Truse de scule diverse (electronist, electrician etc.)

3. Mașină de găurit portabilă (rotopercutoare)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

2. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu

1. Multimetru de măsură pentru mărimi electrice diverse (tensiunea, intensitatea curentului, rezistența electrică etc.) — verificat metrologic de un laborator autorizat

2. Truse de scule diverse (electronist, electrician etc.)

3. Mașină de găurit portabilă (rotopercutoare)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

3. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care execută sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor

1. Generator de sudură cu acetilenă

2. Transformator (convertizor) pentru sudură

3. Mașină de găurit portabilă (cu percuție)

4. Trusă de lăcătușărie

5. Polizor de banc (dublu, simplu)

6. Dispozitiv de tăiat metale cu disc abraziv

7. Electrocompresor—manometru verificat metrologic de un laborator autorizat

8. Cântar (50—200 kg) — verificat metrologic de un laborator autorizat

9. Pompă hidraulică (cel puțin 15 bari)

10. Trusă de chei (fixe, inelare)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

4. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de limitare și stingere a incendiilor

1. Generator de sudură cu acetilenă

2. Transformator (convertizor) pentru sudură

3. Mașină de găurit portabilă (cu percuție)

4. Trusă de lăcătușărie

5. Polizor de banc (dublu, simplu)

6. Dispozitiv de tăiat metale cu disc abraziv

7. Electrocompresor—manometru verificat metrologic de un laborator autorizat

8. Cântar (50—200 kg) — verificat metrologic de un laborator autorizat

9. Pompă hidraulică (cel puțin 15 bari)

10. Trusă de chei (fixe, inelare)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

5. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care efectuează lucrări de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu

1. Instalație de vopsit (manometrul compresorului verificat metrologic de un laborator autorizat)

2. Mijloace tehnice pentru măsurarea cantității de substanță de stingere sau agent propulsor, adecvat dimensional (balanță, cântar, etc.) — verificat metrologic de un laborator autorizat:

— o bucată în intervalul 5—50 kg

— o bucată de minimum 100 kg

3. Trusă de chei (fixe, inelare, tubulare)

4. Cilindru gradat pentru apă, spumant

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

6. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care efectuează lucrări de termoprotecție cu vopsele termosumante

1. Instalație de sablare omologată sau documente similare

2. Instalație de aplicare a vopselelor cu presiune nominală de minimum 240 atm, cu presiune la pistol de minimum 4 atm, debit minim de lucru de 5 l/min., raport de compresie minimum 1/30 — omologată sau documente similare

3. Set duze de la 0,48 mm — 0,84 mm

4. Dispozitiv de determinare a aderenței grundului, conform SR ISO 2409—1994 — verificat metrologic de un laborator autorizat

5. Dispozitive de măsurat grosimea stratului umed — verificate metrologic de un laborator autorizat

6. Aparate de măsurat umiditatea și temperatura suprafeței metalului — verificate metrologic de un laborator autorizat

7. Aparat electronic de măsurat grosimea stratului uscat — verificat metrologic de un laborator autorizat

8. Etaloane pentru grade de curățare conform SR EN ISO 8501—1:2002

9. Dispozitive pentru pregătirea suportului metalic (perii mecanice, manuale etc.)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

7. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care efectuează lucrări de termoprotecție cu produse de torcretare

1. Instalație de punere în operă a produsului de torcretare — omologată sau documente similare

2. Aparat de măsurare a grosimii stratului umed — verificat metrologic de un laborator autorizat

3. Dispozitiv de măsurare a aderenței stratului uscat — verificat metrologic de un laborator autorizat

4. Aparat de măsurat umiditatea și temperatura aerului (termohigrometru) — verificat metrologic de un laborator autorizat

5. Dispozitive pentru pregătirea suportului metalic (perii mecanice, manuale etc.)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

8. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care efectuează lucrări de ignifugare a materialelor combustibile

1. Instalație de aplicare a vopselelor — manometru verificat metrologic de un laborator autorizat

2. Aparat de cântărit de minimum 5 kg și maximum 10 kg — verificat metrologic de un laborator autorizat

3. Aparat de măsurat umiditatea lemnului (umidometru) — verificat metrologic de un laborator autorizat

4. Aparat de măsurat umiditatea și temperatura aerului (termohigrometru) — verificat metrologic de un laborator autorizat

5. Mijloace pentru pregătirea suportului de ignifugat (perii de sârmă etc.)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

9. Lista cuprinzând dotarea minimă necesară persoanelor care efectuează lucrări de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor destinate apărării împotriva incendiilor

1. Macara rulantă de cel puțin 5 t/f — verificată metrologic de un laborator autorizat

2. Palan până la 5 t/f — verificat metrologic de un laborator autorizat

3. Trusă mecanică auto

4. Trusă electrică auto

5. Utilaje pentru prelucrări prin așchiere (strung, freză, mașină de găurit, polizor)

6. Aparat de sudură autogenă

7. Aparat de sudură electrică

8. Instalație de vopsit (manometrul compresorului verificat metrologic de un laborator autorizat)

NOTĂ:

Se vor indica seriile aparatelor din dotare.

*ANEXA Nr. 3
la metodologie*

ROMÂNIA

MINISTERUL INTERNELOR ȘI REFORMEI ADMINISTRATIVE

INSPECTORATUL GENERAL PENTRU SITUAȚII DE URGENȚĂ

Centrul Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă

CERTIFICAT DE ATESTARE

Nr din

În baza Regulamentului de organizare și funcționare a Inspectoratului General pentru Situații de Urgență, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1.490/2004, cu modificările și completările ulterioare, și a Hotărârii Guvernului nr. 259/2005 privind înființarea și stabilirea atribuțiilor Centrului Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă, în urma Cererii înregistrate sub nr. din și a Referatului nr. din

se acordă atestatul din localitatea, județul, str. nr., înregistrat la registrul comerțului cu nr. ca persoană juridică/asociație familială/persoană fizică autorizată în condițiile legii, pentru executarea lucrărilor de

Perioada pentru care se acordă atestarea

Nerespectarea cerințelor obligatorii atrage anularea certificatului de atestare.

Șeful Centrului Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă,

.....

MINISTERUL INTERNELOR ȘI REFORMEI ADMINISTRATIVE
INSPECTORATUL GENERAL PENTRU SITUAȚII DE URGENȚĂ
**Centrul Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă/Inspectoratul
pentru Situații de Urgență al județului**

VĂZUT,
Șeful centrului național/inspectorul șef,
.....

REFERAT DE SUPRAVEGHERE

Nr. din

Noi,, auditori din C.N.S.I.P.C./I.S.U.

(gradul, numele și prenumele)

al județului/municipiului București, și domnul/doamna, având funcția de,
din partea, cu sediul în localitatea str. nr., bl., sc.,
ap., județul (sectorul), telefon/fax, care efectuează lucrări de,
în baza Certificatului de atestare nr., eliberat de la data de, am procedat la verificarea
condițiilor tehnico-organizatorice și a lucrărilor executate pentru îndeplinirea cerințelor obligatorii din Metodologia de atestare a
persoanelor care proiectează, execută, verifică, întrețin și/sau repară sisteme și instalații de apărare împotriva incendiilor,
efectuează lucrări de termoprotecție și ignifugare, de verificare, întreținere și reparare a autospecialelor și/sau a altor mijloace
tehnice destinate apărării împotriva incendiilor, aprobată prin Ordinul ministrului internelor și reformei administrative nr. 252/2007,
și am constatat:

- personalul (numele, prenumele, numărul certificatului — perioada de valabilitate):
- buletinele de verificare metrologică/certificate de etalonare emise de cu numerele:
- lista cuprinzând mijloacele tehnice din dotare corespunde/nu corespunde cu lista cu dotarea minimă impusă și cuprinde

- registrul de evidență a lucrărilor este/nu este ținut la zi;
- personalul respectă/nu respectă procedura de lucru;
- spațiul de lucru este/nu este adecvat condițiilor de lucru;
- persoana are/nu are implementat sistemul calității
- documente de proveniență, certificate de calitate și conformitate pentru toate repererele și substanțele utilizate

Pentru lucrări de verificare, încărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu se vor mai menționa:

- Autorizația de funcționare I.S.C.I.R. nr. din data de expiră la data de
- tipul produsului de stingere utilizat conform tipului de stingător certificat
- Avizul nr. din al produsului de stingere.

Pentru lucrările de ignifugare a materialelor combustibile se vor menționa și numerele și data emiterii rapoartelor de
încercare emise de către un laborator autorizat și acreditat:

Au fost verificate lucrările executate la următoarele obiective:

1.
2.
3.

Constatări în urma verificării lucrărilor:

Prezentul referat de supraveghere s-a încheiat în 3 exemplare, după cum urmează:

- un exemplar la Centrul Național pentru Securitate la Incendiu și Protecție Civilă;
- un exemplar la Inspectoratul pentru Situații de Urgență al județului/municipiului București;
- un exemplar la persoana juridică/asociația familială/persoana fizică

Auditor,
.....

Am luat cunoștință.

(Persoana juridică/asociația familială/persoana fizică
autorizată în condițiile legii)

Model de registru de audit

Nr. crt.	Denumirea obiectivului la care s-a executat lucrarea	Date generale despre lucrarea executată	Observații privind lucrarea executată și măsurile propuse	Instituția, numele și prenumele persoanei care a efectuat auditul	Perioada (data) efectuării auditului și semnătura persoanei care a efectuat auditul	Semnătura de luare la cunoștință

NOTĂ:

Registrul de audit va fi numerotat și înregistrat.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

*ANEXA Nr. 6
la metodologie*

Model de registru cu evidența lucrărilor de ignifugare a materialelor combustibile

Nr. crt.	Datele de identificare ale beneficiarului (denumire/adresă/telefon/specificul activității)	Nr. contractului/comenzii	Data începerii lucrării	Data recepției la terminarea lucrării/garanția lucrării	Suprafața ignifugată	Produsul utilizat	Nr. de probe trimise la un laborator acreditat și autorizat	Nr. raportului de încercare primit de la un laborator acreditat și autorizat	Semnătura responsabilului cu execuția

NOTĂ:

Registrul de evidență va fi numerotat și înregistrat.

*ANEXA Nr. 7
la metodologie*

Model de registru cu evidența lucrărilor de termoprotecție

Nr. crt.	Datele de identificare ale beneficiarului (denumire/adresă/telefon/specificul activității)	Nr. contractului/comenzii	Data începerii lucrării	Data recepției la terminarea lucrării	Suprafața protejată	Produsul utilizat	Garanția lucrării	Semnătura responsabilului cu execuția

NOTĂ:

Registrul de evidență va fi numerotat și înregistrat.

*ANEXA Nr. 8
la metodologie*

Model de registru cu evidența lucrărilor de proiectare, executare și verificare, întreținere și/sau reparare la sistemele și instalațiile de semnalizare, alarmare și alertare în caz de incendiu/sistemele și instalațiile de limitare și stingere a incendiilor

Nr. crt.	Datele de identificare ale beneficiarului (denumire/adresă/telefon/specificul activității)	Descrierea sistemului/instalației	Nr. contractului	Data începerii lucrării	Data finalizării lucrării	Garanția lucrării	Numele, prenumele și semnătura responsabilului cu execuția

NOTĂ:

Registrul de evidență va fi numerotat și înregistrat.

*ANEXA Nr. 9
la metodologie*

Model de registru cu evidența lucrărilor de verificare, reîncărcare și reparare a stingătoarelor de incendiu

Nr. crt.	Datele de identificare ale beneficiarului (denumire/adresă/telefon/specificul activității)	Tipurile de stingătoare	Tipul lucrării	Produsul de stingere utilizat	Nr. contractului	Garanția lucrării	Numele, prenumele și semnătura responsabilului cu execuția

NOTĂ:

Registrul de evidență va fi numerotat și înregistrat.

*ANEXA Nr. 10
la metodologie*

Model de registru cu evidența lucrărilor de verificare, întreținere și reparare a autospeciialelor destinate apărării împotriva incendiilor

Nr. crt.	Datele de identificare ale beneficiarului (denumire/adresă/telefon/specificul activității)	Tipul autospeciialei	Tipul lucrării	Nr. contractului	Garanția lucrării	Numele, prenumele și semnătura responsabilului cu execuția

NOTĂ:

Registrul de evidență va fi numerotat și înregistrat.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

ORDIN**pentru modificarea Ordinului directorului general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară nr. 99/2006 privind aprobarea structurii organizatorice a Centrului Național de Geodezie, Cartografie, Fotogrammetrie și Teledetecție și a oficiilor de cadastru și publicitate imobiliară**

Având în vedere prevederile:

— art. 9 alin. (4) lit. a) din Hotărârea Guvernului nr. 1.210/2004 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară, republicată;

— art. 76 alin. (1) din Ordinul ministrului administrației și internelor nr. 1.033/2005 pentru aprobarea Structurii organizatorice și a Regulamentului de organizare și funcționare ale Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară;

în temeiul art. 3 alin. (7) din Legea cadastrului și a publicității imobiliare nr. 7/1996, republicată,

directorul general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară emite prezentul ordin.

Art. I. — Ordinul directorului general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară nr. 99/2006 privind aprobarea structurii organizatorice a Centrului Național de Geodezie, Cartografie, Fotogrammetrie și Teledetecție și a oficiilor de cadastru și publicitate imobiliară, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 202 din 3 martie 2006, cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

— **Anexa nr. 2 se înlocuiește cu anexa la prezentul ordin.**

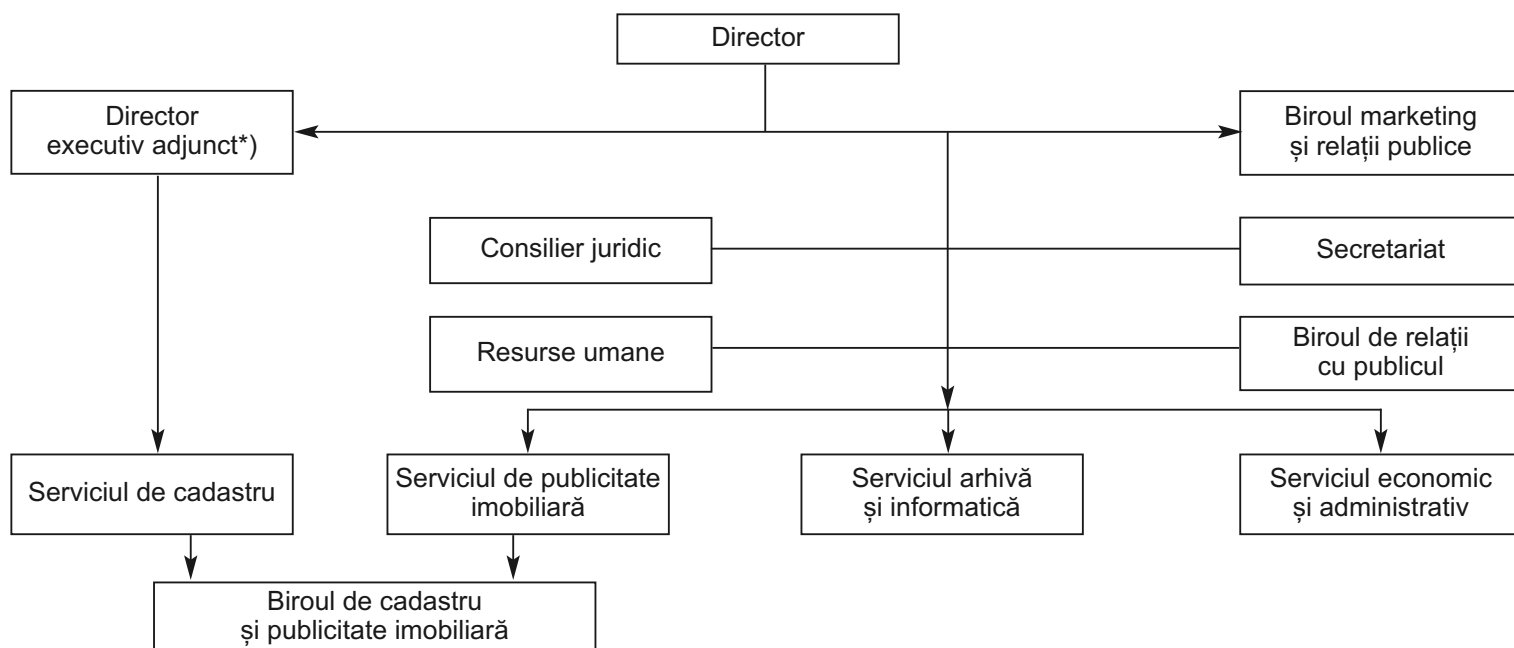
Art. II. — Celelalte dispoziții ale Ordinului directorului general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară nr. 99/2006, cu modificările și completările ulterioare, rămân neschimbate.

Art. III. — Prezentul ordin intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Directorul general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară,
Robert Iulian Tatu

București, 14 august 2007.
Nr. 548.

ANEXĂ
(Anexa nr. 2 la Ordinul nr. 99/2006)

**STRUCTURA ORGANIZATORICĂ
a oficiilor de cadastru și publicitate imobiliară**

*) Funcția de director executiv adjunct se înființează doar în cadrul Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară București, în baza Sentinței civile nr. 581/2005, definitivă și irevocabilă, și a Deciziei civile nr. 1.968R/2006 a Tribunalului București secția a IV-a civilă, prin care se respinge contestația la executare înaintată de Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară, decizie irevocabilă.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR

ORDIN**pentru înlocuirea anexei la Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 440/2004 privind aprobarea Listei cuprinzând standardele române care adoptă standardele europene armonizate, ale căror prevederi se referă la echipamente sub presiune**

Având în vedere prevederile art. 5 alin (2) și ale art. 27 din Hotărârea Guvernului nr. 584/2004 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a echipamentelor sub presiune, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor,

ministrul economiei și finanțelor emite următorul ordin:

Art. I. — Anexa la Ordinul ministrului economiei și comerțului nr. 440/2004 privind aprobarea Listei cuprinzând standardele române care adoptă standardele europene armonizate, ale căror prevederi se referă la echipamente sub presiune, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 705 din

4 august 2004, se înlocuiește cu anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. II. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul economiei și finanțelor,
Varujan Vosganian

București, 25 iulie 2007.
Nr. 867.

ANEXĂ**LISTA¹⁾****standardelor române care adoptă standardele europene armonizate, ale căror prevederi se referă la echipamente sub presiune**

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
1	SR EN 10028-1:2002	Produse plate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 1: Condiții tehnice generale	SR EN 10028-1:1996	31.10.2000
2	SR EN 10028-1:2002/A1:2003	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 1: Condiții generale	** Nota 2	31.05.2003
3	SR EN 10028-2:2004	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 2: Oțeluri nealiate și aliate cu caracteristici specificate la temperaturi ridicate	SR EN 10028-2:1996	31.12.2003
4	SR EN 10028-2:2004/AC:2006	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 2: Oțeluri nealiate și aliate cu caracteristici specificate la temperaturi ridicate		
5	SR EN 10028-3:2004	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 3: Oțeluri sudabile cu granulație fină, normalizate	SR EN 10028-3:1996	31.12.2003
6	SR EN 10028-4:2004	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 4: Oțeluri aliate cu nichel cu caracteristici specificate la temperatură scăzută	SR EN 10028-4:1996	31.12.2003

¹⁾ Lista următoare conține trimiteri la standardele armonizate pentru echipamente sub presiune și la standardele de referință armonizate pentru materiale folosite în fabricarea de echipamente sub presiune. În cazul standardului de referință armonizat pentru materiale, prezumția de conformitate cu cerințele esențiale de siguranță este limitată la datele tehnice standard ale materialelor și nu presupune ca materialul să fie corespunzător unei anumite componente de echipament. Prin urmare, datele tehnice menționate în normele standard se evaluează în raport cu normele de proiectare ale unei anumite componente de echipament pentru a verifica dacă cerințele esențiale de siguranță ale Directivei 97/23/CE referitoare la echipamente sub presiune sunt satisfăcute.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
7	SR EN 10028-4:2004/AC:2006	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 4: Oțeluri aliate cu nichel cu caracteristici specificate la temperatură scăzută		
8	SR EN 10028-5:2004	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 5: Oțeluri sudabile cu granulație fină, laminate termomecanic	SR EN 10028-5:2001	31.12.2003
9	SR EN 10028-6:2004	Produse plate din oțeluri pentru recipiente sub presiune. Partea 6: Oțeluri sudabile cu granulație fină, călite și revenite	SR EN 10028-6:2001	31.12.2003
10	SR EN 10028-7:2001	Produse plate de oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 7: Oțeluri inoxidabile		
11	SR EN 10204:2005	Produse metalice. Tipuri de documente de inspecție		
12	SR EN 10213-1:1996	Condiții tehnice de livrare pentru piese turnate din oțel utilizate la presiune. Partea 1: Generalități		
13	SR EN 10213-2:1996	Condiții tehnice de livrare pentru piese turnate din oțel utilizate la presiune. Partea 2: Mărci de oțel utilizate la temperatură ambiantă și la temperaturi ridicate		
14	SR EN 10213-3:1996	Condiții tehnice de livrare pentru piese turnate din oțel utilizate la presiune. Partea 3: Mărci de oțel utilizate la temperaturi scăzute		
15	SR EN 10213-4:1996	Condiții tehnice de livrare pentru piese turnate din oțel utilizate la presiune. Partea 4: Mărci de oțeluri austenitice și austenito-feritice		
16	SR EN 10216-1:2002	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 1: Țevi de oțel nealiat, cu caracteristici precizate la temperatură ambiantă		
17	SR EN 10216-1:2002/A1:2004	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 1: Țevi de oțel nealiat și aliat, cu caracteristici precizate la temperatură ambiantă		
18	SR EN 10216-2:2003	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 2: Țevi de oțel nealiat și aliat, cu caracteristici precizate la temperatură ridicată		
19	SR EN 10216-2:2003/A1:2004	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 2: Țevi de oțel nealiat și aliat, cu caracteristici precizate la temperatură ridicată		
20	SR EN 10216-3:2003	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 3: Țevi de oțel cu granulație fină		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
21	SR EN 10216-3:2003/A1:2004	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 3: Țevi de oțel aliat cu granulație fină		
22	SR EN 10216-4:2003	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 4: Țevi de oțel nealiat și aliat, cu caracteristici precizate la temperatură scăzută		
23	SR EN 10216-4:2003/A1:2004	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 4: Țevi de oțel nealiat și aliat, cu caracteristici precizate la temperatură scăzută		
24	SR EN 10216-5:2005	Țevi de oțel fără sudură utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 5: Țevi de oțel inoxidabil		
25	SR EN 10217-1:2002	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 1: Țevi de oțel nealiat, cu caracteristici precizate la temperatură ambiantă		
26	SR EN 10217-1:2002/A1:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 1: Țevi de oțel nealiat, cu caracteristici precizate la temperatură ambiantă		
27	SR EN 10217-2:2003	Țevi de oțel utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 2: Țevi sudate electric, de oțel nealiat și aliat cu caracteristici precizate la temperatură ridicată		
28	SR EN 10217-2:2003/A1:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 2: Țevi sudate electric, de oțel nealiat și aliat cu caracteristici precizate la temperatură ridicată		
29	SR EN 10217-3:2003	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 3: Țevi de oțel aliat cu granulație fină		
30	SR EN 10217-3:2003/A1:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 3: Țevi de oțel aliat cu granulație fină		
31	SR EN 10217-4:2003	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 4: Țevi sudate electric, de oțel nealiat cu caracteristici precizate la temperatură scăzută		
32	SR EN 10217-4:2003/A1:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 4: Țevi sudate electric, de oțel nealiat cu caracteristici precizate la temperatură scăzută		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
33	SR EN 10217-5:2003	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 5: Țevi sudate sub strat de flux, de oțel nealiat și aliat cu caracteristici precizate la temperatură ridicată		
34	SR EN 10217-5:2003/A1:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 5: Țevi sudate sub strat de flux, de oțel nealiat și aliat cu caracteristici precizate la temperatură ridicată		
35	SR EN 10217-6:2003	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 6: Țevi sudate sub strat de flux, de oțel nealiat cu caracteristici precizate la temperatură scăzută		
36	SR EN 10217-6:2003/A1:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 6: Țevi sudate sub strat de flux, de oțel nealiat și aliat cu caracteristici precizate la temperatură scăzută		
37	SR EN 10217-7:2005	Țevi de oțel sudate utilizate la presiune. Condiții tehnice de livrare. Partea 7: Țevi de oțel inoxidabil		
38	SR EN 10222-1:2001	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 1: Prescripții generale pentru piesele obținute prin forjare liberă		
39	SR EN 10222-1:2001/A1:2003	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 1: Prescripții generale pentru piesele obținute prin forjare liberă	** Nota 2	31.10.2002
40	SR EN 10222-2:2002	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 2: Oțeluri feritice și martensitice cu caracteristici specificate la temperatură ridicată		
41	SR EN 10222-2:2002/AC:2002	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 2: Oțeluri feritice și martensitice cu caracteristici specificate la temperatură ridicată		
42	SR EN 10222-3:2002	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 3: Oțeluri cu nichel cu caracteristici specificate la temperatură ridicată		
43	SR EN 10222-4:2002	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 4: Oțeluri sudabile cu granulație fină cu limită de curgere ridicată		
44	SR EN 10222-4:2002/A1:2002	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 4: Oțeluri sudabile cu granulație fină cu limită de curgere ridicată	** Nota 2	31.01.2002
45	SR EN 10222-5:2002	Piese forjate din oțel pentru recipiente sub presiune. Partea 5: Oțeluri inoxidabile martensitice, austenitice și austenito-feritice		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
46	SR EN 10222-5/AC:2001	Piese forjate pentru aparate sub presiune. Partea 5: oțeluri inoxidabile martensitice, austenitice și austenito-feritice		
47	SR EN 10269:2002	Oțeluri și aliaje de nichel pentru elemente de fixare cu caracteristici specificate la temperatură ridicată și/sau scăzută		
48	SR EN 10269:2002/A1:2006	Oțeluri și aliaje de nichel pentru elemente de fixare cu caracteristici specificate la temperatură ridicată și/sau scăzută	** Nota 2	31.10.2006
49	SREN 10269:2002/A1:2006/AC:2006	Oțeluri și aliaje de nichel pentru elemente de fixare cu caracteristici specificate la temperatură ridicată și/sau scăzută		
50	SR EN 10272:2002	Bare de oțel inoxidabil pentru recipiente sub presiune		
51	SR EN 10273:2004	Bare laminate la cald din oțeluri sudabile pentru aparate sub presiune cu caracteristici specifice la temperaturi ridicate		
52	SR EN 10305-4:2003	Țevi de oțel pentru utilizări de precizie. Condiții tehnice de livrare. Partea 4: Țevi fără sudură trase la rece pentru circuite hidraulice și pneumatice		
53	SR EN 10305-6:2005	Țevi de oțel pentru utilizări de precizie. Condiții tehnice de livrare. Partea 6: Țevi sudate trase la rece pentru circuite hidraulice și pneumatice		
54	SR EN 1057:2006	Cupru și aliaje de cupru. Țevi rotunde fără sudură de cupru pentru apă și gaz utilizate la instalații sanitare și de încălzire		
55	SR EN 1092-3:2004	Flanșe și îmbinarea lor. Flanșe rotunde pentru conducte, robinete, racorduri și accesorii desemnate prin PN. Partea 3: Flanșe de aliaj de cupru		
56	SR EN 1092-3:2004/AC:2007	Flanșe și îmbinarea lor. Flanșe rotunde pentru conducte, robinete, racorduri și accesorii desemnate prin PN. Partea 3: Flanșe de aliaje de cupru		
57	SR EN 1092-4:2003	Flanșe și îmbinările lor. Flanșe rotunde pentru conducte, robinete, racorduri și accesorii desemnate prin PN. Partea 4: Flanșe de aliaj de aluminiu		
58	SR EN 12178:2004	Sisteme de răcire și pompe de căldură. Dispozitive pentru indicarea nivelului de lichid. Condiții, încercări și marcare		
59	SR EN 12263:2002	Sisteme de răcire și pompe de căldură. Dispozitive întreruptoare de securitate, pentru limitarea presiunii. Condiții și încercări		
60	SR EN 12266-1:2004	Robinetărie industrială. Încercările aparatelor de robinetărie. Partea 1: Încercări la presiune, proceduri de încercare și criterii de acceptare. Prescripții obligatorii		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
61	SR EN 12284:2004	Sisteme de răcire și pompe de căldură. Robinete. Condiții, încercări și marcare		
62	SR EN 12288:2004	Robinetărie industrială. Robinete cu sertar de aliaj de cupru		
63	SR EN 12334:2004	Robinetărie industrială. Robinete de închidere de fontă		
64	SR EN 12334:2004/A1:2005	Robinetărie industrială. Robinete de închidere de fontă	** Nota 2	28.02.2005
65	SR EN 12392:2002	Aluminiu și aliaje de aluminiu. Produse obținute prin deformare plastică. Condiții speciale pentru produsele destinate fabricării echipamentelor sub presiune		
66	SR EN 12420:2002	Cupru și aliaje de cupru. Piese forjate		
67	SR EN 12434:2002	Recipiente criogenice. Racorduri flexibile pentru uz criogenic		
68	SR EN 12434:2002/AC:2004	Vase criogenice. Racorduri flexibile pentru uz criogenic		
69	SR EN 12451:2002	Cupru și aliaje de cupru. Țevi rotunde fără sudură pentru schimbătoare de căldură		
70	SR EN 12452:2002	Cupru și aliaje de cupru. Țevi laminate, fără sudură, cu aripioare pentru schimbătoare de căldură		
71	SR EN 12516-1:2005	Robinetărie industrială. Rezistența mecanică a corpurilor. Partea 1: Metoda tabulară privind carcasa aparatelor de robinetărie de oțel		
72	SR EN 12516-2:2004	Robinetărie industrială. Rezistența mecanică a corpurilor. Partea 2: Metode de calcul a rezistenței corpurilor de robinete din oțel		
73	SR EN 12516-3:2003	Robinete. Rezistența mecanică a carcaselor. Partea 3: Metoda experimentală		
74	SR EN 12516-3:2003/AC:2004	Robinete. Rezistența mecanică a carcaselor. Partea 3: Metoda experimentală		
75	SR EN 1252-1:2002	Recipiente criogenice. Materiale. Partea 1: Condiții de rezistență pentru temperaturi mai mici de -80 grade C		
76	SR EN 1252-1:2002/AC:2004	Recipiente criogenice. Materiale. Partea 1: Condiții de rezistență pentru temperaturi mai mici de -80 grade C		
77	SR EN 1252-2:2002	Recipiente criogenice. Materiale. Partea 2: Condiții de tenacitate pentru temperaturi cuprinse între -80 grade C și -20 grade C		
78	SR EN 12542:2003	Recipiente cilindrice staționare, sudate, de oțel, produse în serie, pentru depozitarea gazelor petroliere lichefiate (GPL) având un volum mai mic sau egal cu 13 m ³ și pentru instalare supraterană. Proiectare și execuție		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
79	SR EN 12542:2003/A1:2005	Recipiente cilindrice staționare, sudate, de oțel, produse în serie, pentru depozitarea gazelor petroliere lichefiate (GPL) având un volum mai mic sau egal cu 13 m ³ și pentru instalare supraterană. Proiectare și execuție	** Nota 2	31.05.2005
80	SR EN 12735-1:2003	Cupru și aliaje de cupru. Țevi rotunde, fără sudură de cupru pentru echipamente de aer condiționat și frigotehnică. Partea 1: Țevi pentru sisteme de conducte		
81	SR EN 12735-1:2003/A1:2005	Cupru și aliaje de cupru. Țevi rotunde, fără sudură de cupru pentru echipamente de aer condiționat și frigotehnică. Partea 1: Țevi pentru sisteme de conducte	** Nota 2	31.10.2005
82	SR EN 12735-2:2003	Cupru și aliaje de cupru. Țevi rotunde, fără sudură de cupru pentru echipamente de aer condiționat și frigotehnică. Partea 2: Țevi pentru echipamente		
83	SR EN 12735-2:2003/A1:2005	Cupru și aliaje de cupru. Țevi rotunde, fără sudură de cupru pentru echipamente de aer condiționat și frigotehnică. Partea 2: Țevi pentru echipamente	** Nota 2	31.10.2005
84	SR EN 12778:2003	Articole de gătit. Articole de gătit sub presiune de uz casnic		
85	SR EN 12952-1:2002	Cazane cu țevi de apă și instalațiile auxiliare. Partea 1: Generalități		
86	SR EN 12952-10:2003	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 10: Cerințe referitoare la protecția împotriva suprasarcinii de lucru		
87	SR EN 12952-14:2004	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 14: Cerințe referitoare la sistemele DENOX cu combustibil lichid care utilizează amoniac lichefiat sub presiune sau soluție de apă amoniacală		
88	SR EN 12952-16:2004	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 16: Cerințe referitoare la echipamentele de încălzire cu pat fluidizat și cu grătar pentru combustibili solizi		
89	SR EN 12952-2:2002	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 2: Materiale utilizate pentru părțile sub presiune ale cazanelor și pentru accesorii		
90	SR EN 12952-3:2002	Cazane cu țevi de apă și instalațiile auxiliare. Partea 3: Proiectarea și calculul părților sub presiune		
91	SR EN 12952-5:2002	Cazane cu țevi de apă și instalațiile auxiliare. Partea 5: Execuția și construcția părților sub presiune ale cazanului		
92	SR EN 12952-6:2003	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 6: Examinare pe durata construcției a documentației și a marcării părților sub presiune ale cazanelor		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
93	SR EN 12952-7:2003	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 7: Cerințe referitoare la echipamentele cazanului		
94	SR EN 12952-8:2003	Cazane cu țevi de apă și instalațiile auxiliare. Partea 8: Cerințe referitoare la echipamentele de încălzire ale cazanului care utilizează combustibili gazoși și lichizi		
95	SR EN 12952-9:2004	Cazane cu țevi de apă și instalații auxiliare. Partea 9: Cerințe referitoare la echipamentele de încălzire ale cazanului care utilizează combustibili pulverizați		
96	SR EN 12953-1:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 1: Generalități		
97	SR EN 12953-12:2004	Cazane cu țevi de fum. Partea 12: Cerințe referitoare la echipamentele de încălzire ale cazanului care utilizează combustibili solizi		
98	SR EN 12953-2:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 2: Materiale utilizate pentru părțile sub presiune ale cazanelor și pentru accesorii		
99	SR EN 12953-3:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 3: Proiectarea și calculul părților sub presiune		
100	SR EN 12953-4:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 4: Execuția și construcția părților sub presiune ale cazanelor		
101	SR EN 12953-5:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 5: Inspecții în timpul execuției, a documentației și a marcării părților sub presiune ale cazanului		
102	SR EN 12953-6:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 6: Cerințe referitoare la echipamentele cazanului		
103	SR EN 12953-7:2003	Cazane cu țevi de fum. Partea 7: Cerințe referitoare la echipamentele de încălzire ale cazanului care utilizează combustibili gazoși și lichizi		
104	SR EN 12953-8:2002	Cazane cu țevi de fum. Partea 8: Cerințe tehnice referitoare la protecția împotriva suprapresiunii		
105	SR EN 13121-1:2004	Rezervoare și recipiente de PAS pentru aplicații deasupra solului. Partea 1: Materii prime. Condiții pentru specificații și condiții de utilizare		
106	SR EN 13121-2:2004	Rezervoare și recipiente de pas pentru aplicații deasupra solului. Partea 2: Materiale compozite. Rezistență chimică		
107	SR EN 13133:2002	Lipire tare. Calificarea operatorilor pentru lipire tare		
108	SR EN 13134:2002	Lipire tare. Calificarea procedurilor de lipire tare		
109	SR EN 13136:2002	Sisteme frigorifice și pompe de căldură. Dispozitive de suprapresiune și conductele asociate. Metode de calcul		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
110	SR EN 13175:2003	Specificații și încercări pentru echipamente și accesorii ale rezervoarelor de gaz petrolier lichefiat (GPL)		
111	SR EN 13175:2003/A1:2005	Specificații și încercări pentru echipamente și accesorii ale rezervoarelor de gaz petrolier lichefiat (GPL)	** Nota 2	31.10.2005
112	SR EN 13175:2003/AC:2005	Specificații și încercări pentru echipamente și accesorii ale rezervoarelor de gaz petrolier lichefiat		
113	SR EN 13348:2002	Cupru și aliaje de cupru. Țevi de cupru rotunde, fără sudură pentru gaze medicale sau vid		
114	SR EN 13348:2002/A1:2005	Cupru și aliaje de cupru. Țevi de cupru rotunde, fără sudură pentru gaze medicale sau vid	** Nota 2	31.10.2005
115	SR EN 13371:2002	Recipiente criogenice. Racorduri pentru serviciu criogenic		
116	SR EN 13397:2002	Robinetărie industrială. Robinete metalice cu membrană		
117	SR EN 13445-1:2003	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 1: Generalități		
118	SR EN 13445-1:2003/A2:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 1: Generalități	** Nota 2	30.06.2007
119	SR EN 13445-2:2003	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 2: Materiale		
120	SR EN 13445-2:2003/A2:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 2: Materiale	** Nota 2	30.06.2007
121	SR EN 13445-3:2003	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 3: Proiectare		
122	SR EN 13445-3:2003/A11:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 3: Proiectare	** Nota 2	30.06.2007
123	SR EN 13445-3:2003/A4:2006	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 3: Proiectare	** Nota 2	31.01.2006
124	SR EN 13445-3:2003/A5:2006	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 3: Proiectare	** Nota 2	15.08.2006
125	SR EN 13445-3:2003/A6:2006	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 3: Proiectare	** Nota 2	31.08.2006
126	SR EN 13445-3:2003/A8:2006	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 3: Proiectare	** Nota 2	31.10.2006
127	SR EN 13445-4:2003	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 4: Execuție		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
128	SR EN 13445-4:2003/A2:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 4: Execuție	** Nota 2	30.06.2007
129	SR EN 13445-5:2003	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 5: Inspecție și examinare		
130	SR EN 13445-5:2003/A2:2005	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 5: Inspecție și examinare	** Nota 2	31.12.2005
131	SR EN 13445-5:2003/A3:2006	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 5: Inspecție și examinare	** Nota 2	30.11.2006
132	SR EN 13445-5:2003/A4:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 5: Inspecție și examinare	** Nota 2	30.06.2007
133	SR EN 13445-5:2003/A5:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 5: Inspecție și examinare	** Nota 2	28.02.2007
134	SR EN 13445-6:2003	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 6: Cerințe referitoare la proiectarea și execuția recipientelor sub presiune și a părților sub presiune, turnate din fontă cu grafit nodular		
135	SR EN 13445-6:2003/A1:2004	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 6: Cerințe referitoare la proiectarea și execuția recipientelor sub presiune și a părților sub presiune, turnate din fontă cu grafit nodular. Anexa D: Evaluarea duratei de viață la oboseală	** Nota 2	31.10.2004
136	SR EN 13445-6:2003/A2:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 6: Cerințe referitoare la proiectarea și execuția recipientelor sub presiune și a părților sub presiune, turnate din fontă cu grafit nodular	** Nota 2	30.06.2007
137	SR EN 13445-8:2007	Recipiente sub presiune nesupuse la flacără. Partea 8: Cerințe suplimentare pentru recipientele sub presiune executate din aluminiu și aliaje de aluminiu		
138	SR EN 13458-1:2003	Recipiente criogenice. Recipiente fixe, izolate sub vid. Partea 1: Condiții de bază		
139	SR EN 13458-2:2004	Recipiente criogenice. Recipiente fixe, izolate sub vid. Partea 2: Proiectare, execuție, inspecție și încercări		
140	SR EN 13458-2:2004/AC:2007	Recipiente criogenice. Recipiente fixe, izolate sub vid. Partea 2: Proiectare, execuție, inspecție și încercări		
141	SR EN 13458-3:2004	Recipiente criogenice. Recipiente fixe, izolate sub vid. Partea 3: Condiții de exploatare		
142	SR EN 13458-3:2004/A1:2005	Recipiente criogenice. Recipiente fixe, izolate sub vid. Partea 3: Condiții de exploatare	** Nota 2	31.12.2005
143	SR EN 13480-1:2003	Conducte industriale metalice. Partea 1: Generalități		
144	SR EN 13480-1:2003/A1:2005	Conducte industriale metalice. Partea 1: Generalități	** Nota 2	31.12.2005

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
145	SR EN 13480-2:2003	Conducte industriale metalice. Partea 2: Materiale		
146	SR EN 13480-3:2003	Conducte industriale metalice. Partea 3: Proiectare și calcul		
147	SR EN 13480-3:2003/A1:2006	Conducte industriale metalice. Partea 3: Proiectare și calcul	** Nota 2	28.02.2006
148	SR EN 13480-3:2003/A2:2007	Conducte industriale metalice. Partea 3: Proiectare și calcul	** Nota 2	31.05.2007
149	SR EN 13480-4:2003	Conducte industriale metalice. Partea 4: Execuție și instalare		
150	SR EN 13480-5:2003	Conducte industriale metalice. Partea 5: Inspecție și încercare		
151	SR EN 13480-6:2004	Conducte industriale metalice. Partea 6: Cerințe suplimentare pentru conductele îngropate		
152	SR EN 13480-6:2004/A1:2006	Conducte industriale metalice. Partea 6: Cerințe suplimentare pentru conductele îngropate	** Nota 2	30.06.2004
153	SR EN 1349:2002	Robinete de reglare pentru procese industriale		
154	SR EN 1349:2002/AC:2003	Robinete de reglare pentru procese industriale		
155	SR EN 13648-1:2003	Recipiente criogenice. Dispozitive de protecție împotriva suprapresiunii. Partea 1: Supape de siguranță pentru uz criogenic		
156	SR EN 13648-2:2003	Recipiente criogenice. Dispozitive de protecție împotriva suprapresiunii. Partea 2: Dispozitive cu discuri de rupere pentru uz criogenic		
157	SR EN 13648-3:2004	Recipiente criogenice. Dispozitive de protecție împotriva suprapresiunii. Partea 3: Determinarea debitului de evacuat. Capacitate și dimensionare		
158	SR EN 13709:2003	Robinetărie industrială. Robinete de închidere și reținere cu ventil de oțel		
159	SR EN 13789:2003	Robinetărie industrială. Robinete cu ventil de fontă		
160	SR EN 13923:2006	Recipiente de PAS sub presiune, cu înfășurare filamentară. Materiale, proiectare, fabricație și încercare		
161	SR EN 14071:2005	Supape de siguranță pentru rezervoare de gaz petrolifer lichefiat (GPL). Echipament auxiliar		
162	SR EN 14075:2003	Recipiente cilindrice staționare, sudate, de oțel, produse în serie, pentru depozitarea gazelor petroliere lichefiate (GPL) având un volum mai mic sau egal cu 13 m ³ și pentru instalare subterană. Proiectare și execuție		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
163	SR EN 14075:2003/A1:2005	Recipiente cilindrice staționare, sudate, de oțel, produse în serie, pentru depozitarea gazelor petroliere lichefiate (GPL) având un volum mai mic sau egal cu 13 m ³ și pentru instalare subterană. Proiectare și execuție	** Nota 2	30.06.2005
164	SR EN 14129:2005	Supape de siguranță pentru recipiente GPL		
165	SR EN 14197-1:2004	Recipiente criogenice. Recipiente fixe, neizolate sub vid. Partea 1: Condiții de bază		
166	SR EN 14197-2:2004	Recipiente criogenice. Recipiente statice neizolate sub vid. Partea 2: Proiectare, execuție, inspecție și încercări		
167	SR EN 14197-2:2004/A1:2007	Recipiente criogenice. Recipiente statice neizolate sub vid. Partea 2: Proiectare, execuție, inspecție și încercări	** Nota 2	28.02.2007
168	SR EN 14197-2:2004/AC:2007	Recipiente criogenice. Recipiente statice neizolate sub vid. Partea 2: Proiectare, execuție, inspecție și încercări		
169	SR EN 14197-3:2004	Recipiente criogenice. Recipiente statice neizolate sub vid. Partea 3: Condiții de lucru		
170	SR EN 14197-3:2004/A1:2005	Recipiente criogenice. Recipiente statice neizolate sub vid. Partea 3: Condiții de lucru	** Nota 2	31.12.2005
171	SR EN 14197-3:2004/AC:2005	Recipiente criogenice. Recipiente statice neizolate sub vid. Partea 3: Condiții de lucru		
172	SR EN 14222:2004	Cazane cu țevi de fum executate din oțel inoxidabil		
173	SR EN 14276-1:2007	Echipeamente subpresiune pentru sisteme de refrigerare și pompe de căldură. Partea 1: Recipiente. Cerințe generale		
174	SR EN 14341:2007	Robinetărie industrială. Robinete de închidere de oțel		
175	SR EN 14359:2007	Acumulatori hidropneumatici pentru transmisia hidraulică		
176	SR EN 14382:2005	Dispozitive de securitate pentru posturile și instalațiile de detentă-reglare a presiunii gazelor. Dispozitive de blocare pentru presiunile de serviciu până la 100 bari		
177	SR EN 14570:2005	Echipeament pentru rezervoare de GPL supraterane și subterane		
178	SR EN 14570:2005/A1:2006	Echipeament pentru rezervoare de GPL supraterane și subterane	** Nota 2	31.08.2006
179	SR EN 14585-1:2006	Furtunuri metalice flexibile ondulate utilizate sub presiune. Partea 1: Prescripții		
180	SR EN 1591-1:2002	Flanșe și îmbinarea lor. Reguli de calcul ale îmbinărilor cu flanșe circulare cu garnitură de etanșare. Partea 1: Metoda de calcul		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
181	SR EN 1626:2002	Recipiente criogenice. Robinete pentru uz criogenic		
182	SR EN 1653:2003	Cupru și aliaje de cupru. Plăci, table și discuri pentru boilere, vase sub presiune și rezervoare pentru depozitarea apei calde		
183	SR EN 1653:2003/A1:2003	Cupru și aliaje de cupru. Plăci, table și discuri pentru boilere, vase sub presiune și rezervoare pentru depozitarea apei calde		
184	SR EN 1759-3:2004	Flanșe și îmbinarea lor. Flanșe rotunde pentru conducte, robinete, racorduri și accesorii desemnate prin clasă. Partea 3: Flanșe de aliaje de cupru		
185	SR EN 1759-3:2004/AC:2007	Flanșe și îmbinarea lor. Flanșe rotunde pentru conducte, robinete, racorduri și accesorii desemnate prin Clasă. Partea 3: Flanșe de aliaje de cupru		
186	SR EN 1759-4:2004	Flanșe și îmbinarea lor. Flanșe rotunde pentru conducte, robinete, racorduri și accesorii desemnate prin Clasă. Partea 4: Flanșe de aliaje de aluminiu		
187	SR EN 1797:2002	Recipiente criogenice. Compatibilitate între gaz și material	EN 1797-1:1998 ²⁾	31.01.2002
188	SR EN 1866:2006	Extinctoare de incendiu transportabile		
189	SR EN 19:2003	Robinetărie industrială. Marcarea aparatelor de robinetărie de metal		
190	SR EN 1983:2006	Armături industriale. Robinete de oțel cu bilă		
191	SR EN 1984:2002	Robinetărie industrială. Robinete cu sertar, de oțel		
192	SR EN 287-1:2004	Calificarea sudurilor. Sudare prin topire. Partea 1: Oțeluri		
193	SR EN 287-1:2004/A2:2006	Calificarea sudurilor. Sudare prin topire. Partea 1: Oțeluri	** Nota 2	30.09.2006
194	SR EN 287-1:2004/AC:2005	Calificarea sudurilor. Sudare prin topire. Partea 1: Oțeluri		
195	SR EN 334:2005	Aparate de reglare a presiunii gazelor (regulatoare) pentru presiuni de intrare de până la 100 de bari		
196	SR EN 378-2:2002	Sisteme de răcire și pompe de căldură. Condiții de securitate și de mediu. Partea 2: Proiectare, execuție, încercări, marcare și documente		
197	SR EN 473:2003	Examinări nedistructive. Calificarea și certificarea personalului pentru examinări nedistructive (END). Principii generale		

²⁾ Standard european armonizat, neadoptat ca standard românesc.

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
198	SR EN 473:2003/A1:2006	Examinări nedistructive. Calificarea și certificarea personalului pentru examinări nedistructive (END). Principii generale	** Nota 2	30.04.2006
199	SR EN 593:2004	Robinete industriale. Robinete metalice cu fluture		
200	SR EN 764-5:2004	Echipamente sub presiune. Partea 5: Documente de conformitate și de inspecție a materialelor metalice		
201	SR EN 764-7:2004	Echipamente sub presiune. Partea 7: sisteme de securitate pentru echipamentele sub presiune nesupuse la flacără		
202	SR EN 764-7:2004/AC:2006	Echipamente sub presiune. Partea 7: sisteme de securitate pentru echipamentele sub presiune nesupuse la flacără		
203	SR EN ISO 10931:2006	Sisteme de canalizare de materiale plastice pentru aplicații industriale. Polifluorură de viniliden (PVDF). Specificații pentru componente și sistem		
204	SR EN ISO 15493:2004	Sisteme de canalizare de materiale plastice pentru aplicații industriale. Acrilonitril-butadien-stiren (ABS), policlorura de vinil neplastificată (PVC-U) și policlorura de vinil clorurată (PVC-C). Specificații pentru componente și sistem. Serie metrică		
205	SR EN ISO 15494:2004	Sisteme de canalizare de materiale plastice pentru aplicații industriale. Polibutena (PB), polietilena (PE) și polipropilena (PP). Specificații pentru componente și sistem. Serie metrică		
206	SR EN ISO 15613:2004	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Calificare bazată pe o încercare de sudare înainte de începerea fabricației		
207	SR EN ISO 15614-1:2004	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 1: Sudarea cu arc și sudarea cu gaz a oțelurilor și sudarea cu arc a nichelului și a aliajelor de nichel		
208	SR EN ISO 15614-11:2003	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 11: Sudare cu fascicul de electroni și cu laser		
209	SR EN ISO 15614-2:2005	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 2: Sudare cu arc electric a aluminiului și a aliajelor sale		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
210	SR EN ISO 15614-4:2006	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 4: Sudare de finisaj a pieselor turnate de aluminiu		
211	SR EN ISO 15614-5:2004	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 5: Sudarea cu arc electric a titanului, a zirconului și a aliajelor acestora		
212	SR EN ISO 15614-6:2006	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 6: Sudarea cu arc electric și cu gaze a cuprului și a aliajelor sale		
213	SR EN ISO 15614-8:2003	Specificația și calificarea procedurilor de sudare pentru materiale metalice. Verificarea procedurii de sudare. Partea 8: Sudarea îmbinărilor țevă-placă tubulară		
214	SR EN ISO 15620:2002	Sudare. Sudarea prin frecare a materialelor metalice		
215	SR EN ISO 16135:2006	Robinetărie industrială. Robinete cu sferă de materiale termoplastice		
216	SR EN ISO 16136:2006	Robinetărie industrială. Robinete cu fluture de materiale termoplastice		
217	SR EN ISO 16137:2006	Robinetărie industrială. Robinete de închidere de materiale termoplastice		
218	SR EN ISO 16138:2006	Robinetărie industrială. Robinete cu diafragmă de materiale termoplastice		
219	SR EN ISO 16139:2006	Robinetărie industrială. Robinete cu sertar de materiale termoplastice		
220	SR EN ISO 21787:2006	Robinetărie industrială. Robinete cu ventil de materiale termoplastice		
221	SR EN ISO 4126-1:2004	Dispozitive de securitate pentru protecția împotriva suprapresiunilor. Partea 1: Supape de siguranță		
222	SR EN ISO 4126-1:2004/AC:2007	Dispozitive de securitate pentru protecția împotriva suprapresiunilor. Partea 1: Supape de siguranță		
223	SR EN ISO 4126-3:2006	Dispozitive de securitate pentru protecția împotriva suprapresiunilor. Partea 3: Dispozitive de securitate combinate, supape de siguranță și discuri de rupere		
224	SR EN ISO 4126-4:2004	Dispozitive de securitate pentru protecția împotriva suprapresiunilor. Partea 4: Supape de siguranță regulator		
225	SR EN ISO 4126-5:2004	Dispozitive de securitate pentru protecția împotriva suprapresiunilor. Partea 5: Dispozitive de siguranță pentru descărcarea controlată împotriva suprapresiunilor		

Nr. crt.	Indice standard	Titlu standard	Nr. standard înlocuit	Data la care încetează prezumția de conformitate cu standardul înlocuit * Nota 1
226	SR EN ISO 9606-2:2005	Calificarea sudorilor. Sudare prin topire. Partea 2: Aluminiu și aliaje de aluminiu		
227	SR EN ISO 9606-3:2001	Calificarea sudorilor. Sudare prin topire. Partea 3: Cupru și aliaje de cupru		
228	SR EN ISO 9606-4:2001	Calificarea sudorilor. Sudare prin topire. Partea 4: Nichel și aliaje de nichel		
229	SR EN ISO 9606-5:2002	Calificarea sudorilor. Sudare prin topire. Partea 5: Titan și aliaje de titan, zirconiu și aliaje de zirconiu		

* **Nota 1** — Data încetării prezumției de conformitate se referă la standardul european armonizat. În general, data încetării prezumției de conformitate va fi data retragerii stabilită de către Organismul European de Standardizare, însă se atrage atenția utilizatorilor acestor standarde asupra faptului că aceasta poate diferi în anumite cazuri excepționale.

** **Nota 2** — În cazul modificărilor, standardul de referință este SR EN CCCC:YYYY, modificările sale anterioare, dacă există, și noua modificare menționată. Prin urmare, standardul înlocuit (coloana 3) se compune din SR EN CCCC:YYYY și modificările sale anterioare, dacă există, însă fără noua modificare menționată. La data menționată, standardul înlocuit încetează să confere prezumția de conformitate cu cerințele esențiale ale directivei.

ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI

CURTEA EUROPEANĂ A DREPTURILOR OMULUI
SECȚIA A III-A

HOTĂRÂREA

din 24 mai 2006

în Cauza Weissman și alții împotriva României

(Cererea nr. 63.945/00)
Strasbourg

În Cauza Weissman și alții împotriva României,
Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a III-a), statuând într-o cameră formată din: domnii J. Hedigan, președinte, L. Caflisch, C. Bârsan, V. Zagrebelsky, E. Myjer, David Thor Bjorgvinsson, I. Ziemele, judecători, și domnul V. Berger, grefier de secție,

după ce a deliberat în Camera de consiliu la 4 mai 2006,
pronunță următoarea hotărâre, adoptată la această dată:

PROCEDURA

1. La originea cauzei se află cererea (nr. 63.945/00) îndreptată împotriva României în baza art. 34 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (*Convenția*), de către 5 cetățeni români, domnul Eugene Weissman, doamna Mariana Bălan, doamna Rosa Brener Veisman, doamna Liana Alberta Veisman de Neuberger și doamna Karin Weissman Humbert (*reclamantii*), care sunt membri ai aceleiași familii, la data de 21 octombrie 2000.

2. Reclamantii sunt reprezentați de domnul D. Mihai, avocat în București. Guvernul român a fost reprezentat de agentul său, doamna Roxana Rizoiu, apoi de doamna Beatrice Ramașcanu de la Ministerul Afacerilor Externe.

3. Reclamantii au pretins o violare a dreptului lor de acces la o instanță, precum și o violare a dreptului lor de a se bucura de liniștită posesie a bunurilor lor, în urma respingerii acțiunii introduse de către aceștia pentru recuperarea sumelor pe care statul le-a obținut din folosința unui imobil, confiscat în anul 1949, care le-a fost înapoiat în anul 1999.

4. Cererea a fost repartizată Secției a II-a a Curții (în baza art. 52 alin. 1 din Regulamentul Curții). În cadrul acestei secții, Camera care a judecat cererea (art. 27 alin. 1 din Convenție) s-a constituit conform prevederilor art. 26 alin. 1.

5. Prin Decizia din data de 28 septembrie 2004, Camera a declarat cererea admisibilă.

6. Camera a decis, după consultarea părților, că nu este necesară o audiere pe fondul cauzei; fiecare parte a răspuns în scris la observațiile celeilalte.

7. În data de 1 noiembrie 2004, Curtea a schimbat componența secțiilor sale (art. 25 alin. 1). Cauza a fost repartizată Secției a III-a, în noua sa componență (art. 52 alin. 1).

ÎN FAPT

I. Circumstanțele speței

8. Reclamanții, domnul Eugene Weissman, doamna Mariana Bălan, doamna Rosa Brener Veisman, doamna Liana Alberta Veisman de Neuberger și doamna Karin Weissman Humbert, sunt născuți în anii 1931, 1930, 1913, 1947, respectiv 1937, și locuiesc în Seattle, New York, Ariel (Israel) și Beaune (Franța).

9. În data de 3 septembrie 1998, în calitatea lor de moștenitori ai foștilor proprietari, reclamanții au introdus o acțiune la Tribunalul București împotriva statului, reprezentat prin Ministerul Finanțelor, și societății L., responsabilă cu administrarea proprietăților imobiliare din domeniul public al statului, solicitând restituirea unui imobil constând într-o clădire și terenul aferent, situate în str. Rabat nr. 21, București, ocupată de Ambasada Republicii Federale Germania. Reclamanții au susținut că statul și-a adjudecat proprietatea în cauză fără titlu și fără să aibă altă bază legală și că această proprietate a intrat în patrimoniul Partidului Comunist Român, iar ulterior, în patrimoniul societății L.

10. Într-o întâmpinare, depusă la dosar la data de 2 noiembrie 1998, Ministerul Finanțelor a adus la cunoștința instanței că statul a intrat în posesia clădirii fără titlu și că nu posedă acte care să ateste transferul proprietății. La cererea instanței, Consiliul General al Municipiului București a răspuns că nici el nu deține vreun act pe această temă. Societatea L. a confirmat că a administrat clădirea în baza Hotărârii Guvernului nr. 115/1990 privind aplicarea Decretului-lege nr. 30/1990 în legătură cu trecerea patrimoniului Partidului Comunist Român în proprietatea statului.

11. Prin Hotărârea din data de 14 aprilie 1999, Tribunalul București a admis cererea reclamanților. Hotărârea a statuat că statul a preluat posesia clădirii în anul 1949 fără bază legală și că a continuat să exercite posesia fără titlu. Instanța a apreciat că Hotărârea Guvernului nr. 115/1990 nu poate constitui un titlu valabil, datorită faptului că nu a existat o bază legală la originea exproprierii. În consecință, instanța a dispus ca societatea L. să restituie reclamanților imobilul și terenul aferent.

12. În apelul și în recursul exercitate de pârâți, hotărârea Tribunalului București a fost confirmată prin Hotărârea Curții de Apel București din data de 9 septembrie 1999, respectiv prin Hotărârea Curții Supreme de Justiție din data de 22 martie 2000.

13. În data de 12 octombrie 1999 reclamanții au fost puși în posesia imobilului.

14. Prin acțiunea introdusă în data de 11 mai 1999 la Tribunalul București împotriva Ministerului Finanțelor, Consiliului General al Municipiului București și societății L., reclamanții au solicitat restituirea sumei de 35.506.776 dolari americani (echivalentul sumei de 30.609.289 euro), cu titlu de beneficiu nerealizat rezultând din chiriile percepute pentru imobil, încasate de stat de la data confiscării imobilului, plătite, între alții, de Ambasada Republicii Federale Germania, care a ocupat imobilul începând cu o dată neprecizată.

15. La termenul din data de 9 iunie 1999, instanța a dispus ca reclamanții să plătească o taxă de timbru în cuantum de 5.333.215.000 lei (echivalentul sumei de 323.264 euro), calculată conform dispozițiilor art. 2 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru.

16. La termenul din data de 8 septembrie 1999, avocatul reclamanților a solicitat instanței ca aceștia să fie scutiți de la plata taxei de timbru, motivând că acțiunea pentru restituirea sumelor realizate din închirierea imobilului este accesorie

acțiunii în revendicare, fiind astfel scutită de taxa de timbru în baza art. 15 din Legea nr. 146/1997.

17. Prin Hotărârea din 8 septembrie 1999, Tribunalul București a decis că acțiunea a fost introdusă cu titlu principal și a anulat-o pentru neplata taxei de timbru.

18. În cadrul apelului formulat de reclamanți, Curtea de Apel București a confirmat caracterul principal al acțiunii, prin Hotărârea din 12 ianuarie 2000. Instanța a statuat că o acțiune accesorie, scutită de taxă de timbru, trebuie să fie în mod obligatoriu atașată unei acțiuni principale pendinte, or acțiunea în revendicare a reclamanților a fost deja soluționată prin hotărâre definitivă.

19. În cadrul recursului exercitat de reclamanți, Curtea Supremă de Justiție, prin Hotărârea din data de 21 aprilie 2000, a confirmat hotărârile date de instanțele inferioare. Instanța a apreciat că obiectul celor două acțiuni a fost diferit, subliniind că pe calea acțiunii în revendicare reclamanții au obținut restituirea imobilului, în timp ce obiectul acțiunii pentru restituirea beneficiului nerealizat a fost recuperarea chiriilor nepercepute.

II. Dreptul și practica interne pertinente

A. Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru

20. Dispozițiile pertinente ale legii sunt:

ARTICOLUL 1

„Acțiunile și cererile introduse la instanțele judecătorești [...] sunt supuse taxelor judiciare de timbru, prevăzute în prezenta lege, și se taxează în mod diferențiat, după cum obiectul acestora este sau nu evaluabil în bani.”

ARTICOLUL 2

„Acțiunile și cererile evaluabile în bani, introduse la instanțele judecătorești, se taxează astfel:

„... dacă obiectul lor depășește valoarea de 500.000.000 lei taxa de timbru va fi de 13.215.000 lei + 1% pentru ce depășește 500.000.000 lei.”

ARTICOLUL 15

„Cererile, inclusiv cele pentru exercitarea căilor de atac, introduse de proprietari și de succesorii acestora pentru restituirea imobilelor preluate abuziv de stat sau de alte persoane juridice în perioada 6 martie 1945—22 decembrie 1989 sunt scutite de taxe judiciare de timbru.”

ARTICOLUL 21

„Ministerul Finanțelor poate acorda scutiri, reduceri, eșalonări sau amânări pentru plata taxelor judiciare de timbru, în condițiile stabilite prin ordin al ministrului finanțelor.”

21. Art. 21 din Legea nr. 146/1997 a fost modificat prin prevederile Legii nr. 195/2004, care stipulează că dispunerea exceptării de la plată, reducerea sau reeșalonarea plății taxei de timbru este, din momentul intrării în vigoare a legii, de competența instanțelor.

B. Codul civil

22. Articolele pertinente dispun:

ARTICOLUL 485

„Posesorul nu câștigă proprietatea fructelor decât când posedă cu bună-credință; la cazul contrariu, el este dator de a înapoia produsele, împreună cu lucrul, proprietarului care-l revendică.”

ARTICOLUL 486

„Posesorul este de bună-credință când posedă ca proprietar în puterea unui titlu translativ de proprietate, ale cărui vicieri nu-i sunt cunoscute.”

ARTICOLUL 487

„El încetează de a fi cu bună-credință din momentul când aceste viciuri îi sunt cunoscute.”

C. **Decretul nr. 167/1958 privind la prescripția extinctivă****23. Articolele pertinente dispun:**

ARTICOLUL 3

„Termenul de prescripție [a acțiunii având un obiect patrimonial] este de trei ani.”

ARTICOLUL 8

„Prescripția dreptului la acțiune în repararea pagubei pricinuite prin fapta ilicită începe să curgă de la data când păgubitul a cunoscut sau trebuia să cunoască, atât paguba cât și pe cel care răspunde de ea.”

D. **Jurisprudența privind obligația posesorului unui imobil de a restitui proprietarului fructele civile ale acestui imobil**

24. Jurisprudența Curții Supreme de Justiție admite că posesorul de rea-credință trebuie să restituie proprietarului totalitatea fructelor civile ale imobilului, în special chirile încasate de către posesor. În cazul particular al imobilelor naționalizate în timpul regimului comunist și care au fost revendicate de către foștii proprietari, Curtea Supremă de Justiție a dispus că statul trebuie să restituie chirile încasate începând cu data introducerii acțiunii în revendicare.

1. *Hotărârea nr. 2.646 din 18 iunie 2003*

25. În această speță, având, de asemenea, ca obiect restituirea sumelor obținute de stat prin închirierea către o ambasadă a unui imobil naționalizat și care a fost restituit vechiului proprietar, Curtea Supremă de Justiție a decis:

„Fructele civile sunt venituri bănești produse prin folosirea unui bun, cum sunt chirile ori dobânzile, care de regulă se dobândesc zi de zi, pe măsura trecerii timpului, fără ca substanța bunului ce le produc să scadă (art. 525 C. civ.). De la regula conform căreia fructele se cuvin proprietarului lucrului, art. 485 C. civ. a instituit o excepție potrivit cu care posesorul de bună-credință al lucrului îi culege fructele, fără ca proprietarul să poată să ridice vreo pretenție asupra lor.

Art. 487 C. civ. stabilește că posesorul încetează să mai fie de bună-credință în momentul în care a luat cunoștință de viciile care-i afectează titlul, fiind normal ca, de îndată ce a cunoscut viciile titlului, posesorul să nu se mai bucure de

beneficiul pe care legea îl recunoaște în privința dobândirii cu bună-credință a fructelor.

Este adevărat că încetarea bunei-credințe este o chestiune de fapt lăsată, de la caz la caz, la aprecierea judecătorului, dar, în mod unanim doctrina și jurisprudența au stabilit că intentarea acțiunii în justiție împotriva posesorului face să înceteze buna sa credință și de la data acțiunii el nu mai poate invoca dobândirea fructelor pe temeiul posesiunii de bună-credință. (...)

Este evident că, de la data de 1 februarie 1995, când reclamantul a introdus prima acțiune în justiție, pârâta a încetat să mai fie de bună-credință deoarece de la acea dată trebuia să fi cunoscut viciile titlului cu care deținea bunul (...).

Dacă chirile sunt datorate, de principiu, proprietarului lucrului (reclamantului) de la data de 1 februarie 1995, nu înseamnă că ele și pot fi restituite pe întreaga perioadă de timp (1 februarie 1995—25 iulie 2000 — data introducerii acțiunii prezente), deoarece sunt incidente prevederile art. 3 din Decretul nr. 167/1958 în conformitate cu care dreptul la acțiune se prescrie în termen de 3 ani, precum și dispozițiile art. 7 alin. 1 din același act normativ, potrivit cu care prescripția începe să curgă de la data când se naște dreptul la acțiune. Or, în cazul dedus judecății, dreptul la acțiune s-a născut la 24 iunie 1996, când Tribunalul București a constatat calitatea de proprietar a reclamantului asupra nemișcătorului, dată de la care nu mai exista niciun impediment de ordin material ori juridic pentru promovarea unei acțiuni în restituirea chirilor (...).”

2. *Hotărârea nr. 3.585 din 23 septembrie 2003*

26. În această speță, Curtea Supremă de Justiție a trebuit să se pronunțe, între altele, asupra cererii lui C.I. de restituire a chirilor încasate de o societate comercială de stat care a administrat un imobil naționalizat. În cadrul unei prime acțiuni, introdusă la data de 27 martie 1998, C.I. obținuse, printr-o hotărâre definitivă a Judecătoriei Zărnești din data de 19 ianuarie 1999, recunoașterea dreptului său de proprietate asupra imobilului în cauză.

Curtea Supremă de Justiție a apreciat ca fondată cererea de restituire a chirilor, pentru următoarele motive:

„(...) posesorul imobilului nu putea, conform art. 485 C. civ., să păstreze fructele (chiria) decât dacă era de bună-credință.

În conformitate cu art. 487 C. civ. reclamanta a încetat să mai fie de bună-credință din momentul în care viciile titlului în baza căruia posedea bunul i-au devenit cunoscute, respectiv când pârâta a formulat acțiunea în revendicare a imobilului [în data de 27 martie 1998], care i-a fost și admisă”.

ÎN DREPT

I. **Cu privire la pretinsa încălcare a art. 6 alin. 1 din Convenție**

27. Reclamantii se plâng de încălcarea dreptului lor de acces la o instanță, precum și de inechitatea procedurii, motivată de pretinse erori de drept comise de instanță. Ei invocă art. 6 alin. 1 din Convenție, ale cărui prevederi relevante sunt:

„Orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil, în mod public (...) de către o instanță (...) care va hotărî, (...) asupra încălcării drepturilor și obligațiilor sale cu caracter civil.”

28. Sprijinindu-se pe jurisprudența Curții (*Tolstoy-Miloslavsky împotriva Regatului Unit*, Hotărârea din 13 iulie 1995, seria A nr. 316-B, pag. 80—81, §§ 61—67) și a Comisiei (*Philis împotriva Greciei* (decizie), nr. 18.989/91, 12 octombrie 1994), Guvernul a susținut că stabilirea cheltuielilor de judecată proporțional cu sumele cerute în cadrul acțiunilor civile nu poate constitui, în sine, o stânjenire a dreptului de acces la o instanță. Cu privire la cuantumul acestor cheltuieli, Guvernul a subliniat că acesta nu reprezintă decât aproximativ 1,09% din suma revendicată prin acțiune și, în consecință, nu este nerezonabil.

29. În fine, Guvernul a susținut că reclamantii ar fi putut solicita Ministerului Finanțelor o exceptare de la plata taxei de timbru, iar apoi să conteste în fața instanței un eventual refuz din partea ministerului respectiv.

30. Reclamantii au susținut că cuantumul taxei de timbru era excesiv și că a anulat dreptul lor de acces la o instanță. Referindu-se la Cauza *Kreutz împotriva Poloniei* (nr. 28.249/95,

§ 66, CEDO 2001—VI), reclamantii au apreciat că autoritățile române nu au păstrat un echilibru între, pe de o parte, dreptul statului de a recupera cheltuielile de judecată și, pe de altă parte, interesul reclamantilor ca cererile lor să fie examinate de instanță.

31. Reclamantii au susținut, de asemenea, că acțiunea lor în despăgubiri a avut un caracter accesoriu în raport cu acțiunea în revendicare și, în consecință, ar fi trebuit scutită de la plata taxei de timbru.

B. **Aprecierea Curții**

32. Curtea apreciază că această plângere are în vedere două aspecte: primul se referă la lipsa de acces la o instanță, iar al doilea vizează echitatea procedurii. Cu toate acestea, câtă vreme instanțele nu au statuat asupra fondului acțiunii, ci doar au anulat-o, Curtea apreciază că nu este necesară examinarea separată a plângerii reclamantilor referitoare la pretinsa inechitate a procedurii.

33. Curtea amintește apoi că art. 6 alin. 1 din Convenție garantează fiecărei persoane dreptul ca o instanță să îi determine drepturile și obligațiile civile. Astfel, se consacră un „drept la tribunal”, din care dreptul de acces, mai precis dreptul de a se adresa unei instanțe în materie civilă, nu constituie decât un aspect.

34. Cu toate acestea, „dreptul la un tribunal” nu este absolut. El poate face obiectul unor limitări, de vreme ce, prin însăși natura sa, reclamă reglementare din partea statului, care urmează a alege mijloacele pe care le va folosi în acest scop.

35. În această privință, Curtea amintește că nu a negat niciodată că interesul unei bune administrări a justiției poate justifica impunerea unei restricționări financiare a accesului unei persoane la un tribunal (*Tolstoy-Miloslavsky*, citat mai sus, pag. 80—81, §§ 61 și următoarele, și *Kreutz*, citat mai sus, § 59).

36. În pofida marjei de apreciere de care dispune statul în această materie, Curtea subliniază că limitarea dreptului de acces la un tribunal nu este compatibilă cu prevederile art. 6 alin. 1 din Convenție decât dacă prin aceasta se urmărește un scop legitim și dacă există un grad rezonabil de proporționalitate între mijloacele utilizate și scopul vizat.

37. În particular, ținând cont de principiul conform căruia Convenția urmărește protejarea unor drepturi care nu sunt teoretice sau iluzorii, ci concrete și efective, Curtea reiterează că cuantumul cheltuielilor de judecată, apreciat în contextul circumstanțelor unei spețe date, inclusiv capacitatea reclamantului de a le achita, precum și faza procedurală în care această restricție este impusă sunt factori care trebuie luați în considerare atunci când se determină dacă o persoană a beneficiat de dreptul de acces la un tribunal sau dacă, datorită cuantumului cheltuielilor de judecată, dreptul de acces la un tribunal a fost restrâns în așa măsură încât este afectat în însăși substanța sa.

38. În speța dată, Curtea reține că neplata sumei de 323.264 EUR cu titlu de taxă de timbru pentru introducerea acțiunii a condus la anularea acesteia.

39. Curtea apreciază, de asemenea, că suma în cauză, care este, fără îndoială, foarte ridicată pentru orice justițiabil obișnuit, nu era justificată nici prin circumstanțele particulare ale cauzei, nici prin situația financiară a reclamantilor, ci reprezenta un procent fix, stabilit de lege, din suma reprezentând obiectul litigiului. Deși suma solicitată de reclamantii cu titlu de despăgubiri pentru lipsirea de foloasele rezultate din chiria percepută de stat a fost importantă, Curtea apreciază, ținând cont de valoarea imobilului, că ea nu a fost nici abuzivă, nici lipsită de fundament.

40. Pe de altă parte, Curtea apreciază că suma cerută reclamantilor pentru introducerea acțiunii lor a fost excesivă. În consecință, reclamantii au fost obligați să renunțe la acțiune, ceea ce i-a lipsit pe aceștia de dreptul lor ca o instanță să le examineze cererea.

41. În legătură cu posibilitatea reclamantilor de a solicita scutirea de la plata taxei de timbru, Curtea apreciază că argumentul Guvernului, bazat pe presupusa omisiune a reclamantilor, ar fi echivalent cu excepția nepeuzării căilor de atac interne. Curtea reține că o excepție similară a fost respinsă în faza examinării admisibilității cererii. În orice caz, Curtea apreciază că Guvernul nu i-a pus la dispoziție practica judiciară internă care să demonstreze eficacitatea unei asemenea cereri în sensul art. 35 alin. 1 din Convenție.

42. Având în vedere circumstanțele speței și, în special, împrejurarea că această restricționare a fost impusă în faza inițială a procedurii, Curtea apreciază că a fost disproporționată și astfel a adus atingere înseși esenței dreptului de acces la o instanță (a se vedea, *mutatis mutandis*, *Teltronic-CATV împotriva Poloniei*, nr. 48.140/99, 10 ianuarie 2006).

43. În consecință, Curtea apreciază că statul nu a păstrat un echilibru just între, pe de o parte, interesul său în a recupera cheltuielile de judecată, iar pe de altă parte, interesul reclamantilor ca o instanță să le examineze cererea.

44. Așadar, a avut loc încălcarea art. 6 alin. 1 din Convenție.
II. Cu privire la pretinsa încălcare a art. 1 din Protocolul nr. 1

45. Reclamantii se plâng de faptul că anularea acțiunii lor i-a împiedicat să beneficieze de chiriile pe care statul le-a încasat. Ei văd în aceasta violarea art. 1 din Protocolul nr. 1, care prevede că:

„Orice persoană fizică sau juridică are dreptul la respectarea bunurilor sale. Nimeni nu poate fi lipsit de proprietatea sa decât pentru cauză de utilitate publică și în condițiile prevăzute de lege și de principiile generale ale dreptului internațional.

Dispozițiile precedente nu aduc atingere dreptului statelor de a adopta legile pe care le consideră necesare pentru a reglementa folosința bunurilor conform interesului general sau pentru a asigura plata impozitelor ori a altor contribuții sau a amenzilor.”

A. Cu privire la excepția preliminară a Guvernului bazată pe incompatibilitatea *ratione temporis* a acestei plângeri cu dispozițiile Convenției

46. Guvernul atrage atenția asupra faptului că imobilul aflat în litigiu a intrat în proprietatea statului în 1949, cu mult înaintea datei ratificării Convenției de către România, și, prin urmare, Curtea nu are competența *ratione temporis* de a examina circumstanțele și consecințele acestui transfer.

47. Reclamantii se opun argumentelor Guvernului și susțin că între 1949 și 12 octombrie 1999, data restituirii efective a imobilului, a existat o stare continuă de încălcare a dreptului lor de proprietate prin posesia exercitată fără titlu și exploatarea imobilului de către stat, care ar fi trebuit, în consecință, să le restituie chiriile încasate.

48. Curtea reține că plângerea reclamantilor nu privește circumstanțele transferului dreptului de proprietate al imobilului, ci imposibilitatea actuală de a obține restituirea fructelor civile ale imobilului, deși Decizia din 14 aprilie 1999 a Tribunalului București a constatat ilegalitatea apropierei acestuia de către stat și a dispus restituirea imobilului către reclamantii.

49. Or, ținând cont de faptul că decizia sus-menționată, precum și acțiunea de restituire a chiriilor erau ulterioare datei de 20 iunie 1994, data ratificării Convenției de către România, Curtea apreciază că este competentă *ratione temporis* pentru a lua în discuție această plângere, în ceea ce privește cererea de restituire a fructelor civile produse de imobil după ratificarea Convenției de către România [a se vedea, *mutatis mutandis*, *Broniowski împotriva Poloniei* (decizie) [MC], nr. 31.443/96, CEDO 2002-X].

50. Curtea respinge, așadar, excepția invocată de Guvern.

B. Cu privire la temeinicia plângerii

1. Argumentele părților

51. Reclamantii pretind că îndeplinesc condițiile legale pentru a obține restituirea chiriilor încasate de către stat. Ei atrag atenția asupra faptului că în urma anulării acțiunii lor au fost pe nedrept deposedați de aceste sume.

52. Guvernul susține că niciodată instanțele nu au recunoscut reclamantilor vreun drept la restituirea acestor sume și că nu există o practică a instanțelor favorabilă unor cereri similare cu cea a reclamantilor.

53. Prin urmare, Guvernul estimează că reclamantii nu erau titularii nici ai unui bun, nici ai unei creanțe împotriva statului, în virtutea cărora ar fi putut pretinde că au cel puțin o „speranță legitimă” de a obține exercițiul efectiv al unui drept de proprietate.

54. Guvernul atrage atenția asupra faptului că acțiunea reclamantilor, calificată de instanțe ca acțiune principală, a fost anulată din cauza neachitării taxei de timbru, or competența de

a aprecia o situație de fapt și de a aplica dreptul intern aparține în primul rând jurisdicțiilor naționale. În afară de aceasta, Guvernul subliniază că, în cazul în care acțiunea reclamanților ar fi fost admisă, dreptul lor de creanță ar fi fost prescrist în parte, de vreme ce, în conformitate cu art. 3 din Decretul nr. 167/1958, acțiunea în restituirea fructelor civile se prescrie în termen de 3 ani.

55. Reclamanții se opun tezei Guvernului și reiterează că recunoașterea dreptului de proprietate asupra imobilului în cauză implica recunoașterea dreptului asupra fructelor civile, doar cuantumul sumei putând, eventual, să provoace controverse.

56. Din acest punct de vedere, reclamanții susțin că în temeiul art. 485 și următoarele din Codul civil, posesorul unui imobil nu-și însușește fructele civile decât dacă posedă imobilul cu bună-credință. Or, ținând cont de faptul că statul era posesor de rea-credință, el era obligat să le restituie aceste fructe. Ei apreciază că constatarea ilegalității apropierei imobilului antrena de drept aplicarea dispozițiilor mai sus citate din Codul civil, dând astfel naștere, în patrimoniul lor, unei creanțe față de stat.

57. În legătură cu prescrierea dreptului lor la acțiune, reclamanții atrag atenția că termenul de 3 ani nu se aplica în speța în cauză, deoarece, în conformitate cu art. 8 din Decretul nr. 167/1958, termenul de prescripție a acțiunii în repararea unui prejudiciu cauzat printr-un act ilicit nu începe să curgă decât în momentul în care victima a cunoscut sau trebuia să cunoască amploarea prejudiciului și persoana responsabilă. Or, ei invocă faptul că, din cauza transferurilor succesive ale proprietății imobilului între diverse instituții ale statului, nu au cunoscut cu exactitate posesorul și prejudiciul real decât din momentul comunicării Deciziei din 14 aprilie 1999 de către Tribunalul București.

2. Poziția Curții

58. Curtea reamintește că un reclamant nu poate invoca încălcarea art. 1 din Protocolul nr. 1 decât în măsura în care deciziile pe care le critică se referă la „bunurile” sale în sensul acestei dispoziții. Noțiunea de „bunuri” poate acoperi atât „bunurile actuale”, cât și valorile patrimoniale, înțelegându-se prin aceasta creanțele în virtutea cărora reclamantul poate pretinde că are cel puțin o „speranță legitimă” de a obține exercițiul efectiv al unui drept de proprietate. Dimpotrivă, speranța de a vedea recunoscut un drept de proprietate a cărui exercitare este imposibilă nu poate fi considerată un „bun” în sensul art. 1 din Protocolul nr. 1 și este similară unei creanțe sub condiție rezolutorie [a se vedea *Principele Hans-Adam II de Liechtenstein împotriva Germaniei* [MC], nr. 42.527/98, §§ 82 și 83, CEDO 2001—VIII, și *Gratzinger și Gratzingerova împotriva Republicii Ceha* (decizie) [MC], nr. 39.794/98, § 69, CEDO 2002—VII].

59. Cât despre noțiunea de „speranță legitimă”, Curtea amintește, de asemenea, că, deoarece interesul patrimonial vizat este de natura creanței, nu poate fi considerat o „valoare patrimonială” decât atunci când are o bază suficientă în dreptul intern, spre exemplu atunci când este confirmat de o jurisprudență bine stabilită a instanțelor (*Kopecky împotriva Slovaciei* [MC], nr. 44.912/98, § 52, CEDO 2004).

60. În speță, Curtea observă că formularea art. 485, 486 și 487 din Codul civil este foarte clară și nu lasă loc niciunei îndoieli asupra obligației posesorului unui imobil de a restitui proprietarului real fructele civile ale acestui imobil. Singura excepție o reprezintă cazul posesiei de bună-credință a imobilului, în virtutea unui titlu translativ de proprietate ale cărui vicii nu sunt cunoscute de posesor.

61. Or, Curtea reține că nu acesta a fost cazul în speță, de vreme ce, în cursul acțiunii în revendicare, Ministerul Finanțelor și Primăria Generală a Municipiului București au recunoscut lipsa unui titlu translativ de proprietate și, prin Hotărârea din data

de 14 aprilie 1999, Tribunalul București a apreciat, de asemenea, că statul nu avusese niciodată vreun titlu de proprietate asupra imobilului în litigiu.

62. Pe de altă parte, Curtea observă că, în ciuda a ceea ce afirmă Guvernul, jurisprudența Curții Supreme de Justiție recunoaște, de asemenea, un drept la restituirea chiriilor încasate de stat după introducerea unei acțiuni de revendicare. În speță, această perioadă se întinde între 3 septembrie 1998, data introducerii acțiunii de revendicare, și 12 octombrie 1999, data punerii efective în posesia imobilului.

63. În consecință și fără a specula asupra posibilului rezultat al cererii de rambursare adresate de reclamanți, dacă aceasta ar fi fost examinată pe fond, Curtea estimează că reclamanții puteau pretinde să aibă o „speranță legitimă” de a vedea concretizat, măcar în parte, dreptul lor referitor la restituirea fructelor civile, conform dispozițiilor Codului civil și jurisprudenței Curții Supreme de Justiție (vezi, *mutatis mutandis*, *Pressos Compania Naviera — S.A. și alții împotriva Belgiei*, Hotărârea din 20 noiembrie 1995, seria A nr. 332, p. 21, §§ 31, 32).

64. Cât despre existența unei ingerințe, Curtea constată că anularea acțiunii de restituire a chiriilor a suprimat practic orice șansă a reclamanților de a obține rambursarea chiriilor în litigiu. Este vorba deci despre o ingerință în dreptul de proprietate al acestora.

65. Curtea amintește că art. 1 din Protocolul nr. 1 garantează în esență dreptul de proprietate. El conține trei norme distincte: prima, care este exprimată în prima frază a primului alineat și îmbracă un caracter general, enunță principiul respectului proprietății; a doua, care figurează în a doua frază a aceluiași alineat, vizează privarea de proprietate și o subordonează anumitor condiții; cât despre a treia, consemnată în cel de-al doilea alineat, recunoaște statelor contractante puterea de a reglementa folosința bunurilor în conformitate cu interesul general sau pentru a asigura plata impozitelor ori a altor contribuții sau a amenzilor.

Totuși, cele trei reguli nu sunt „distincte”, în sensul că nu ar avea legătură între ele: a doua și a treia privesc cazurile particulare în care se aduce atingere dreptului la respectarea proprietății asupra bunurilor și trebuie interpretate în lumina principiului general enunțat în prima regulă.

Prin urmare, trebuie cercetat dacă a fost menținut un echilibru just între exigențele interesului general al comunității și imperatiile apărării drepturilor fundamentale ale reclamanților (vezi, între altele, *Sporrong și Lönnroth împotriva Suediei*, Hotărârea din 23 septembrie 1982, seria A nr. 52, p. 26, § 69).

66. În speță, Guvernul invocă faptul că anularea acțiunii ține, în primul rând, de dreptul intern și de aprecierea sa de către jurisdicțiile naționale și că, în orice caz, dreptul reclamanților de a pretinde rambursarea unei eventuale creanțe era în parte prescrist.

67. În legătură cu primul argument al Guvernului, Curtea reiterează constatarea făcută cu ocazia examinării plângerii bazate pe art. 6 alin. 1 din Convenție, și anume că, în ciuda marjei de apreciere pe care o au jurisdicțiile interne, anularea acțiunii din cauza neachitării taxei de timbru a adus atingere dreptului lor de acces la un tribunal. Or, ținând cont de faptul că lezarea dreptului la respectarea proprietății asupra bunurilor reclamanților decurge din imposibilitatea de a-și valorifica creanța în fața jurisdicțiilor interne, Curtea estimează că puterea de apreciere cu care sunt investite aceste jurisdicții nu ar justifica lezarea dreptului garantat prin art. 1 din Protocolul nr. 1.

68. Cât despre susținerea Guvernului bazată pe prescrierea acțiunii, presupunând chiar că prescripția se aplică în speța de față, Curtea observă că dreptul de creanță al reclamanților nu ar fi stins decât în parte, ceea ce Guvernul nu contestă.

69. Întrucât Guvernul nu a explicat într-o manieră convingătoare de ce reclamanții nu au primit nicio despăgubire în schimbul exploatării imobilului de către stat, Curtea consideră că nu s-a păstrat un just echilibru între protecția dreptului de proprietate al reclamanților și exigențele interesului general.

70. Prin urmare, a avut loc o încălcare a art. 1 din Protocolul nr. 1.

III. Cu privire la aplicarea art. 41 din Convenție

71. Potrivit art. 41 din Convenție, „În cazul în care Curtea declară că a avut loc o încălcare a Convenției sau a protocoalelor sale și dacă dreptul intern al înaltei părți contractante nu permite decât o înlăturare incompletă a consecințelor acestei încălcări, Curtea acordă părții lezate, dacă este cazul, o reparație echitabilă”.

A. Despăgubiri

72. Reclamanții pretind cu titlu de daune materiale suma de 40.020.428 USD, reprezentând valoarea chiriilor pentru perioada 1950—1999, pe care statul ar fi trebuit să le-o înapoieze.

73. Reclamanții solicită 50.000 USD cu titlu de daune morale.

74. Guvernul contestă aceste pretenții, pe care le consideră excesive. El reiterează că jurisdicțiile interne n-au stabilit existența unei creanțe împotriva statului. În orice caz, el atrage atenția că dreptul de a cere restituirea chiriilor încasate de stat pentru o perioadă ce depășește 3 ani de la data introducerii acțiunii era prescris.

75. Cu privire la suma solicitată cu titlu de prejudiciu moral, Guvernul susține că nu există nicio legătură directă între încălcarea invocată și pretinsul prejudiciu moral.

76. Curtea reamintește că a decis că Guvernul nu a explicat într-o manieră convingătoare motivele pentru care reclamanții nu au primit nicio despăgubire în schimbul exploatării imobilului de către stat.

77. Cu siguranță, Curtea nu s-ar putea substitui instanțelor interne pentru a se pronunța asupra temeiniciei acțiunii de restituire a chiriilor. Curtea nu are nici sarcina de a evalua prejudiciul, nici de a stabili cuantumul creanței reclamanților [a se vedea, *mutatis mutandis*, *Pressos Compania Naviera — S.A. și alții împotriva Belgiei* (art. 50), Hotărârea din 3 iulie 1997, Culegerea 1997—IV, p. 1.296, § 10, și *Yagtzilar și alții împotriva Greciei* (satisfacție echitabilă) [MC], nr. 41.727/98, § 24, 15 ianuarie 2004].

78. În consecință, cum absența oricărei despăgubiri, și nu ilegalitatea apropiării imobilului de către stat în 1949, se află la

originea încălcării constatate, indemnizația nu trebuie să reflecte neapărat întreaga valoare a bunurilor [a se vedea, *mutatis mutandis*, *Ex-regele Greciei și alții împotriva Greciei* (satisfacție echitabilă) [MC], nr. 25.701/94, 28 noiembrie 2002, § 78].

79. Pentru a determina reparația adecvată, Curtea trebuie să ia în calcul două elemente: pe de o parte, competența sa *ratione temporis* nu începe decât la 20 iunie 1994, data ratificării Convenției de către România, și, pe de altă parte, cât privește această perioadă, Curtea nu trebuie să piardă din vedere că jurisprudența internă exclude returnarea fructelor civile pentru perioada anterioară introducerii acțiunii în revendicare, pentru cazul în speță, 3 septembrie 1998.

80. Statuând cu privire la satisfacția echitabilă, în sensul art. 41 din Convenție, Curtea acordă în solidar reclamanților suma de 40.000 EUR cu acest titlu.

81. Cu privire la daunele morale, Curtea consideră constatarea unei încălcări a dreptului de acces la un tribunal și a dreptului la respectarea bunurilor ca reprezentând prin ea însăși o satisfacție îndestulătoare.

B. Cheltuieli de judecată

82. Reclamanții pretind 7.000 USD pentru cheltuieli de judecată, fără a preciza dacă este vorba de cheltuieli efectuate în fața jurisdicțiilor interne sau pentru prezentarea cererii în fața Curții.

83. Guvernul atrage atenția asupra faptului că reclamanții nu au furnizat niciun document justificativ în sprijinul cererii lor.

84. Curtea amintește faptul că, din punctul de vedere al art. 41 din Convenție, pot fi rambursate doar cheltuielile despre care s-a stabilit că au fost cu adevărat efectuate, că erau necesare și în quantum rezonabil (a se vedea, între altele, *Nikolova împotriva Bulgariei* [MC], nr. 31.195/96, § 79, CEDO 1999—II).

85. Ținând cont de faptul că reclamanții nu au justificat cheltuielile de judecată pretinse, Curtea decide să nu le acorde nicio sumă cu acest titlu.

C. Daune moratorii

86. Curtea hotărăște că este potrivit să stabilească cuantumul daunelor moratorii pe baza cuantumului dobânzii facilității de împrumut marginal a Băncii Centrale Europene, majorat cu trei puncte procentuale.

DIN ACESTE MOTIVE,

CURTEA,

ÎN UNANIMITATE,

1. hotărăște că a avut loc o încălcare a art. 6 alin. 1 din Convenție;

2. hotărăște că a avut loc o încălcare a art. 1 din Protocolul nr. 1;

3. hotărăște:

a) că statul pârât trebuie să plătească reclamanților, împreună, în termen de 3 luni, începând cu ziua în care hotărârea va deveni definitivă, conform art. 44 alin. 2 din Convenție, 40.000 EUR (patru zeci de mii de euro) cu titlu de daune materiale, la care se adaugă suma care poate fi datorată cu titlu de impozit;

b) că, începând cu expirarea termenului amintit și până la data plății efective, această sumă va fi majorată cu o dobândă simplă egală cu dobânda facilității de împrumut marginal a Băncii Centrale Europene, aplicabilă în decursul acestei perioade, majorată cu trei puncte procentuale;

4. hotărăște că stabilirea încălcării reprezintă prin ea însăși o satisfacție echitabilă suficientă pentru daunele morale suferite de reclamanți;

5. respinge cererea de satisfacție echitabilă pentru surplus.

Redactată în limba franceză, apoi comunicată în scris la 24 mai 2006, în conformitate cu art. 77 alin. 2 și 3 din Regulament.

Președinte,
John Hedigan

Grefier,
Vincent Berger

P R E Ț U R I L E
publicațiilor legislative pentru anul 2007
— pe suport fizic —

Denumirea publicației	Prețul abonamentului anual (lei)	Prețul abonamentului trimestrial (lei)	Prețul abonamentului lunar (lei)
• Monitorul Oficial, Partea I, în limba română	1.560	400	140
• Monitorul Oficial, Partea I, în limba română, numere bis*	260	—	—
• Monitorul Oficial, Partea I, în limba maghiară	1.400	350	—
• Monitorul Oficial, Partea a II-a	2.100	525	—
• Monitorul Oficial, Partea a III-a	400	100	—
• Monitorul Oficial, Partea a IV-a	1.600	400	—
• Monitorul Oficial, Partea a VI-a	1.500	375	—
• Monitorul Oficial, Partea a VII-a	500	125	—
• Colecția Legislația României	400	100	—
• Colecția de hotărâri ale Guvernului și alte acte normative	660	165	—
• Breviar Legislativ	60	15	—
• Repertoriul actelor normative	109	—	—

* Cu excepția numerelor bis de interes restrâns.

Prețurile includ T.V.A. 9%.

Abonamentele la publicațiile Regiei Autonome „Monitorul Oficial“ se pot efectua prin următoarele societăți de distribuție:

- ◆ COMPANIA NAȚIONALĂ „POȘTA ROMÂNĂ” — S.A. — prin oficiile sale poștale
- ◆ RODIPET — S.A. — prin toate filialele
- ◆ ACTA LEGIS — S.R.L. — București, str. Banul Udrea nr. 10, (telefon/fax: 411.91.79)
- ◆ INFO EUROTRADING — S.A. — București, Splaiul Independenței nr. 202A (telefon: 316.30.57, fax: 316.30.58)
- ◆ INTERPRESS SPORT — S.R.L. — București, Piața Presei Libere nr. 1, corp B, et. 2, camera 256—259, OP 33 (telefon/fax: 313.85.07; 313.85.08; 313.85.09)
- ◆ MEDIA PRESS ABONAMENTE — S.R.L. — București, str. Izvor nr. 78, et. 2 (tel. 311.97.84, fax 311.97.85)
- ◆ M.T. PRESS IMPEX — S.R.L. — București, bd. Basarabia nr. 256 (telefon/fax: 255.48.15; 255.48.16)
- ◆ PRESS EXPRES — S.R.L. — Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9 (telefon/fax: 221.05.37; 0745.133.712)
- ◆ ZIRKON MEDIA — S.R.L. — București, Pictor Hârlescu nr. 6, sector 2 (tel. 255.18.00, fax 255.18.66)
- ◆ ART ADVERTISING — S.R.L. — Râmnicu Vâlcea, str. Regina Maria nr. 7, bl. C1, sc. C, mezanin II (tel. 0250/73.54.75, 0744.509.044)
- ◆ CALLIOPE — S.R.L. — Ploiești, str. Candiano Popescu nr. 36 (telefon/fax: 0244/51.40.52, 0244/51.48.01)
- ◆ CARTEXIM — S.R.L. — Slobozia, Bd. Matei Basarab, bl. A2, sc. B, ap. 15, parter (telefon/fax: 0243/22.06.95)
- ◆ CURIER PRESS — S.A. — Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7 (telefon/fax: 0268/47.05.96)
- ◆ MIMPEX — S.R.L. — Hunedoara, str. Ion Creangă nr. 2, bl. 2, ap. 1 (telefon/fax: 0254/71.92.43)
- ◆ ROESTA — S.R.L. — Curtea de Argeș, str. Valea Iașului, bl. P10, sc. B, ap. 18 (telefon/fax: 0248/72.11.43)
- ◆ VIAȚA LIBERĂ — S.A. — Galați, str. Domnească nr. 68 (telefon: 0236/46.06.20, fax: 0236/46.08.75)
- ◆ UNITATEA — S.R.L. — Alba Iulia, Str. Traian nr. 26 (tel. 0258/81.16.31, fax 0258/81.28.43)

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
 Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
 Adresa pentru publicitate: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
 Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 155657